VÄKIVALTAA, DIKTATUURIA JA ORJUUTTA VASTAAN!

# RAIVAAJA

(THE PIONEER)

RAUHAN, KANSANVALLAN JA VAPAUDEN PUOLESTA!

Tiistaina helmikuun 14 p. — Tuesday, Feb. 14 ORGAN OF THE FINNISH AM. LEAGUE FOR DEMOCRACY — UP:n UUTISPALVELU — DAILY EXCEPT SAT. & SUN. — EST. 1905 57:s vuosikerta - Volume LVII — No. 31 — 1961

## Hammarskjöld vaatii YK:n tutkimaan Lumumban murhan

### Yhdysvaltain edustaja kannatti pääsihteerin esitystä, mutta Neuvostoliitto nimitti toimenpiteen ulkokultaisuudeksi

**UNITED NATIONS — Patrice Lumumban, entisen Kongon pääministerin murha on herättänyt suurta huomiota ja nyt sitä alkavat yksi ja toinen käyttää poliittisten tavoitteittensa hyväksi. Myös pelätään sisällissodan syttymistä tuossa rauhattomassa ja suurten ristiriitaisuuksien maassa.**

Vastuunalaiset piirit kuitenkin koettavat rauhoittaa kongolaisia ja sitä varten YK:n pääsihteeri Hammarskjöld esitti murhan tutkittavaksi.

**Yhdysvallat kannattavat pääsihteeriä**

Turvallisuusneuvoston jäsenet saivat Lumumban murhasta tiedon vähän ennen neuvoston istunnon alkamista. Pääsihteeri piti toimenpidettä traagillisena ja hyvin vakavia seurauksia aiheuttavana. Tämän vuoksi asia tulee perusteellisesti tutkia.

Yhdysvaltain edustaja Adlai Stevenson oli valmis kannattamaan pääsihteeerin esitystä. Hän sanoi uutisen Lumumban murhasta olevan onnettoman ja valitettavan.

Neuvostoliitto vastarannan kiiskin periaatetta hyväkseen käyttäen leimasi tutkimuksen toimittamisen suureksi ulkokultaisuudeksi. Edustaja Zorin sätti pääsihteeriä entisen tapansa mukaan ja sanoi, ettei hänellä ole vähäisintäkään luottamusta Hammarskjöldin toimittaamiin tutkimuksiin. Samoin hän ärhenteli Katangan hallitukselle ja vaati sitä asetettavaksi edesvastuuseen.

Samaan suuntaan puhui Yhtyneen Arabian tasavallan edustaja, jonka hallitus on ollut häiritsemässä Kongon asioita Kongon itsenäisyyden saavuttamisesta lähtien.

**Kongon edustaja puhunut**

Katangan edustaja torjui niin idän kuin lännenkin syytökset ja esitykset. Hän sanoi olevan varmaa se, että vaikka Lumumba olisi kuollut tautiin, tai vanhuuden heikkouteen, siitä olisi syytetty Katangan hallitusta.

Sanon suoraan, huomautti edustaja, jos syytätte meitä Lumumban murhaamisesta, niin todistakaa se.

Katangan edustaja sanoi, ettei YK:lla ole minkäänlaisia oikeuksia ottaa asennetta tähän asiaan, eikä se ole surrut koskaan kun on suurvaltojen rikosasiat olleet kysymyksessä. Se ei ole välittänyt Yhdysvalloissa tapahtuneista rikoksista, ei kommunistien murhatessa unkarilaisia, kuningas Faisalin murhaamisesta Irakissa, eikä Etelä-Amerikan poliittisten vastustajien murhaamisista.

Toisin sanoen, YK:n taholta ei ole lausuttu sanaakaan, kun on ollut suurvaltojen toimenpiteistä kysymys, mutta ollaan heti valmiit kun pienistä ja heikoista kansoista on kysymys.

YK unohtaa aina jotakin suurempaa, mutta kun joistakin yksilöistä on kysymys, niin se pitää teeskenneltyä melua yllä.

Katangan edustaja Munongo sanoi Lumumban olleen syypää Kongon eri heimojen kapinoimiseen, jonka seurauksesta tuhansia murhattiin ennen kuin YK:n joukkojen toimesta saatiin aselepo voimaan. Hän sanoi Lumumban varmasti saaneen kuoleman tuomion, jos hänet olisi haastettu oikeuteen vastaamaan teoistaan.

Lumumban mukana kerrotaan saaneen surmansa eversti Maurice Mpolo, entinen ministeri Lumumban hallituksessa, sekä Joseph Okito, Kongon senaatin varapresidentti.

Kuultuaan useita puhujia, turvallisuusneuvoston jäsenet päättivät lopettaa kokouksen ja kokoontuvat uudelleen keskiviikkona.

### Niin se nähtävästi näkyy Khrushcheville

LONTOO — Pääministeri Nikita Khrushchev on ryhtynyt puolustamaan yleistä pukeutumista Neuvostoliitossa. Se on yhtä hyvää kuin kapitalistimaissa, mahdollisesti hieman parempaakin kylmien talvien aikana, vakuuttaa pääministeri.

Hänen puheensa tästä asasta kuulutettiin radiossa. Hän sanoi mm.: "Minä olen vieraillut monissa maissa maailmassa enkä ole milloinkaan punastunut joutuessani vertaamaan Neuvostoliiton kansan pukeutumista kapitalistimaitten asukkaitten pukeutumisen rinnalla", julisti Khrushchev ilman että hänen äänensä olisi edes värähtänyt.

## Kristillisvastainen filmi suuttumuksen aiheuttaja Puolassa

VARSOVA — Katolisen kirkon papit tuomitsevat uuden kommunistisen valmistaman kristillisvastaisen filmin "propagandaksi uskontoa vastaan, siinä kun tehdään naurunalaiseksi kaikki pyhyydeksi katsottavat asiat".

Filmin nimi on "Enkelien äiti Joanna", esittäen se keskiaikaisten luostarinunnien kuulumista paholaisille.

Se esitettiin erikoisin torvenpuhalluksin viime viikolla Varsovan johtavissa elokuvateattereissa ja sai lämpimän tunnustuksen arvostelijoilta. Puolassa ei nim. saa valmistaa ainuttakaan filmiä ilman hallituksen hyväksymistä, vaikka kaikki filmit eivät saakaan siunausta kommunistisissa lehdissä.

Pikainen ja äkäinen vastaote kirkon taholta oli epätavallista. Eräs Varsovan pappi nimitti "Äiti Joannan" harkitusti laaditun ateistien taholla loukkaamaan kristinuskoa.

"Äiti Joanna" on viehättävä nainen, eristetyn luostarin johtaja, jossa nunnat näyttävät olevan pirullisen vaikutuksen alaisina. Eräs Pyhä Isä hänet vapauttaa "paholaisen vallasta", mutta maksaa se hänen viattomuutensa.

## "Kuutamotyöläisiä" aletaan ahdistella

CHICAGO — Illinoisin valtion työdepartemenetin taholta on alettu tutkia "moonlighterien" toimintaa, joksi nimitetään sellaisia työläisiä, joilla on kaksi työpaikkaa samalla kerralla.

Illinoisin valtiossa on yli 300,000 työtöntä, joten suuren joukon työskenteleminen kahdella vuorolla herättää suurta tyytymättömyyttä työttömien keskuudessa. Tuollaisia etuilijoita sanotaan Illinoisin valtiossa olevan 160,-000.

Työdepartementin taholta on valtion kuvernööri ja Chicagon pormestari asetettu silmätikuksi. Erikoisesti se koskee Chicagon poliisilaitosta, jossa kuutamotyöläisiä lienee runsaasti. Poliisille on annettu laitoksen taholta oikeus olla sivuansioissa kaksikymmentä tuntia viikossa, poliisitoiminnan ohella.

Chicagon pormestari ja poliisipäällikkö ovat puolustaneet alaisiaan sanomalla, että jos isoperheiset eivät tule toimeen palokunnan ja poliisilaitoksen maksamilla palkoilla, niin pitäisi heillä olla oikeus sivuansioon.

Kuvernööri sanoo vastustavansa valtion ja kuntain työläisten työskentelemistä kahdessa työpaikassa, mutta pitää oikeutettuna samasta perheestä vaimon ja miehen käyvän työssä.

Cook Countyn alueen Civil Service asetukset eivät kiellä useamman työpaikan pitoa, joten virkailijat vetäytyvät tämän asetuksen suojaan. Cook kauntin 1,350 tuhannesta työläisestä 30:llä on sivutyö, eikä sen suhteen ole ryhdytty minkäänlaisiin toimenpiteisiin.

Tällaisia "kuutamotyöläisiä" on kaikkialla.

## Harriman kehoittaa valistamaan kansaa

NEW YORK — Entinen New Yorkin valtion kuvernööri Harriman, kehoitti pitämään ihmisiä tietoisina maailman tapahtumista ja probleemeista, sillä se on varmin keino säilymiseen. Sanottavansa Mr. Harriman ilmaisi College Editors'in päivällisillä.

Puhuja varoitti nuorta kuulijakuntaansa kommunistien suhteen ja sanoi kommunistien tekevän kaikkensa soluttautuessaan kaikenlaisiin järjestöihin, erikoisesti nuorten yhdistyksiin ja järjestöihin.

Mr. Harriman sanoi ajan tulleen, jolloin nuorten on otettava vastuunalaisuus kotona ja ulkomailla vastagitatsionin harjoittamisessa. Yksi keino sellaiseen on koulujen julkaisujen kautta levittää tietoja amerikkalaisten toiminnoista.

Esimerkkinä hän mainitsi kaksi vuotta sitten Wienissä pidetyn nuorten konferenssin, jossa osanottajana oli vain kourallinen amerikkalaista nuorisoa, mutta joiden vaikutus siellä oli mainitsemisen arvoinen.

Edellämainitussa konferenssissa amerikkalaiset nuorukaiset olivat puheillaan rohkaisseet konferenssin osanottajia puhumaan ajatuksensa julki ja saivat aikaan sen, etteivät kommunistit saaneet maanvieremää suunnitelmilleen, kuten he olivat etukäteen suunnitelleet.

Uusi yleismaallinen lähettiläs myös huomautti, että Yhdysvalloissa vaarallisella tavalla lainsinlyödään kansainvälinen propaganda. Kommunistit jatkuvasti pitävät yllä sellaista propagandaa, että taistelua käydään kommunismin ja kapitalismin välillä ja täällä ei ole otettu haastetta vastaan.

## Radiotietoja

WASHINGTON — Patrice Lumumban murha on aiheuttanut mielenosoituksia kautta maailman. Raivaajan painoon mennessä uutisia mielenosoituksista on tullut Moskovasta, Lontoosta, Pariisista, Roomasta ja New Delhistä. Moskovassa sanotaan, että Lumumban murha on "vuosisadan kavalin murha". Maailman johtavimmat lehdet ovat tuominneet murhan.

Lumumba kuolleena katsotaan vaikuttavan maailman politiikkaan enemmän kuin jos hän olisi elänyt, sanovat jotkut komentaattorit.

Pelätään Lumumban murhan antavan aiheen Venäjälle saboteerata YK:n yrityksiä saada rauha aikaan Kongossa.

Katangassa ei kiinnitetä paljoakaan huomiota maailman reagointiin.

WASHINGTON — Kongressin alahuoneen puheenjohtaja, Sam Rayburn sanoo taloudellisen tilanteen olevan pahimman viimeisen suuren pulakauden jälkeen.

WASHINGTON — Presidentti Kennedy on lähettänyt onnittelusähkösanoman Venäjän pääministeri Khrushcheville uudesta Sputnikista, jonka he ovat ampuneet Venusta kohden. Kennedy sanoi sähkeessä, että tämä on toinen edistysaskel ihmisten yrittäessä tuntea maailman avaruuden salaisuuksia.

### Kuubalainen povaa ennustellen Castron toimivan K:n kanssa

BOSTON — Enrique Abascal, kuubalainen maanpakolainen, sanoi Castron tehneen sopimuksen Guantanamon laivastoaseman vuokraamisesta Neuvostoliitolle. Vaikkakaan Mr. Abascal ei sanonut voivansa sanojaan tällä kertaa todistaa, niin hän tietää, että Castro tulee Guantanamoa vaatimaan Kuuballe sillä perusteella, että se on Kuuban maaperällä ja näin ollen on kuubalaisten omaisuutta. Kun hän on takaisin saannissaan onnistunut, niin sen jälkeen hän vuokraa sen Neuvostoliitolle.

Mr. Abascal povaili muutakin. Hän sanoi Castron menettävän valtansa Kuubassa kuuden kuukauden kuluessa, sillä työttömien lukumäärä lähentelee miljoonaa ja puolella kansasta ei ole tarpeeksi syötävää.

Kuubalaiset suorittavat tällä kertaa passiivista vastarintaa Castron hallituskuntaa vastaan. Tätä tehdään hiljaisen sabotoinnin muodossa vähentämällä tuotantoa lorvailemalla työmailla.

Kuubalaiset ovat suosiollisia Kennedylle ja hänen latinalais-amerikkalaiselle ohjelmalleen, jota toteutetaan Organization of American States järjestön välityksellä. Castron armeija ei myöskään ole hänelle uskollinen, vaan hänen täytyy asettaa venäläiset ja tshekkiläiset sotilaat pyssyjen kanssa komentamaan Kuuban sotilaita ampumaan.

Mr. Abascal järjestelee Yhdysvalloissa olevia latinalais-amerikkalaisia oppilaita vastarintaliikkeeseen tulevaisuuden näköaloja silmälläpitäen.

### Kamala tapaturma etelävaltiossa

TAMPA — Neljä teini-iässä olevaa henkilöä ja yksi kahden kuukauden ikäinen lapsi, kuoli häkämyrkytykseen autossaan viime sunnuntaina. Henkensä menettäneet ovat: Charles Seals, 16 vuotias, hänen vaimonsa Diana, 17 vuotias, heidän lapsi Charles, sekä Aubrey Kelley, 17 vuotias ja Ethel Ferguson, 19 vuotias.

Sheriffin apulainen Bob Roberg arvelee heidän autonsa juuttuneen santaan ja lämmitelläkseen antoivat auton koneen käydä. Yksi ikkuna autosta oli vähän raollaan.

### Nuoria rosvoja Pennsylvaniassa

PITTSBURGH — Nuoret rosvonalut olivat tunkeutuneet Mellon pankkiin ja vieneet pankista kolme dollaria rahaa. Poliisit sanoivat noin kahdentoista vuotiaiden poikien pakoittaneen seitsemän vuotiaan tytön kiipeämään pankkirakennuksen ikkunan kautta sisälle ovea avaamaan.

Salapoliisien saapuessa hälytyksen jälkeen paikalle, oli pieni tyttö kahdeksan vuotiaan veljensä kanssa pankin ulkopuolella, tuskin tietäen tekonsa vakavaa luonnetta.

### Sisällissodan viikkoa vietetään Alabamassa

MONTGOMERY — Viime sunnuntaina alettiin viettää Alabaman valtiossa sisällissodan viikkoa, sodan, joka alkoi sata vuotta sitten. Kuvernööri Patterson kehoitti ministerinsä selostaa asioita ja rukoilla rauhaa maailmalle ja Yhdysvalloille.

Viikon aikana suoritetaan kaikenlaisia juhlatilaisuuksia, mutta luultavasti "eteläisessä hengessä".

## Suomalaisen naisen murhaaja tuomittu

TROGEN, Sveitsi — Walter Heim, joka kesäkuussa 1959 surmasi 25-vuotiaan suomalainen Irma Santasen, tuomittiin Appenzellin rikostuomioistuimessa 20 vuodeksi kuritushuoneeseen.

Irma Santanen, joka työskenteli tarjoilijana eräässä Gäbrisin alppihotelissa, oli kesäkuun 9 pnä vieraillut tulevien appivanhempiensa luona Altstättenissä. Kun Santanen klo 19 aikaan illalla palasi Gäbrisiin, muuan ranskalainen kävi hänen kimppuunsa eräällä metsäpolulla ja surmasi hänet iskemällä puukolla kaulaan. Seuraavana aamuna löydettiin Santasen ruumis. Murhaaja pidätettiin muutamia tunteja myöhemmin.

Oikeus totesi hänet syylliseksi murhaan, ryöstöön ja toisen omaisuuden hävittämiseen. 20-vuoden kuritushuonetuomion lisäksi joutuu Heim olemaan vailla kansalaisoikeuiksia 10 vuotta rangaistuksen suorittamisen jälkeen.

## Autotyöläisillä vastuksia tarpeeksi

DETROIT — Autotyöläisillä tulee olemaan tarpeeksi huolia ja vastuksia tulevaisuudessa, sillä heillä tulee olemaan työneuvottelut autokorporationien kanssa ensi kesänä. Se käydään autotyöläisten union johtajan Walter Reutherin ja autotuotantolaitosten johtajien kanssa.

Laajalle ulottuvat työstä eroittamiset, tilapäisesti tuotantolaitosten sulkemiset, autonomisoinnin aiheuttamat työtilaisuuksien menetykset ja ulkomailta tuotetut autot lisäävät työttömyysvaaraa.

Työpaikan turvaaminen on ensitilalla autotyöläisten ajatusmaailmassa, lausui Leonard Woodcock, autotyöläisten union varapresidentti ja työläisten ja General Motorsin välisten asioitten pääsovittelija.

Tätä eivät tietenkään työnantajat ole käyttämättä hyväkseen, kun istutaan neuvottelupöydän ääreen.

Union edustajia kiinnostaa erikoisesti työttömyydestä johtuvien seurauksien korjaaminen. Tulee kysymykseen lyhyemmän työviikon harkitseminen, korkeimpien eläkkeitten saaminen, eläkeiän alentaminen ja lyhemmältä työviikolta entisen palkan saaminen.

Autoyhtiöt välittävät vähät siitä, onko isänmaallista siirtää autotehtaitaan Eurooppaan, joiden tuotteita sitten tuodaan tänne omien autojen kanssa kilpailemaan. Sitä kuitenkin tehdään ja ehkä entisestään laajennetaan.

Autotyöläisten ja kolmen suuryhtiön — General Motorsin, Fordin ja Chryslerin — työsopimus menee umpeen ensi elok. 31 pnä. American Motorsin päättyy syysk. 5 pnä ja Studebaker-Packard yhtymän marrask. 30 pnä. Sopimukset koskevat 529,000 työläistä.

## Raketin ampuminen ei tullut yllätyksenä

WASHINGTON — Korkeimmat Yhdysvaltain avaruusasioita tuntevat eivät olleet yllättyneitä Neuvostoliiton ilmoituksen johdosta, että he ovat onnistuneet lähettämään satelliitin kiitämään kohti Veenusta. Samalla he huomauttavat, että Yhdysvallat ovat puolitoista vuotta avaruusasioissa Neuvostoliittoa jäljessä.

Tri Hugh Dryden, National Aeronautics and Space Administration virkailija, ei ollut yllätetty, sillä hän tiesi Neuvostoliitolla olevan raketin jolla tällainen työ voidaan suorittaa.

Hän sanoi täällä seurattavan satelliitin matkaa mielenkiinnolla, josta toivotaan hyötyvän kaikkialla tiedemaailmassa.

Yhdysvalloilta puuttuu vielä tarpeellinen työntövoima sellaista tarkoitusta varten, mutta sen eteen työskennellään, huomautti M. Dryden. Siihen ottaa aikaa puolestatoista vuodesta kahteen vuoteen.

### Uusi uraanilöytö tehty Ausraliassa

CANBERRA — Senaattori Spooner, kansallinen kehitysministeri, sanoo löydetyn uusi korkeanluokan uraanimalmivarasto Rum Junglessa, maan pohjoisosassa lähellä ensimmäistä uraanikaivosta ja jalostuslaitosta.

Uusi löytö nyt jo tiedetään sisältävän uraania niin paljon kuin sitä on tähän mennessä kaivettu mainitulla seudulla, kertoo senaattori Spooner. Tästä on saatu selvyys suoritettaessa porauksia 18 kk. aikana.

Australian liittohallitus harkitsee uuden löydön johdosta niitä mahdollisia vaikeuksia joita tulee eteen suhtautumisessa maailman uraanituotantoon, jatkaa Spooner.

## Pakoyritys vei Lumumban surman suuhun sanotaan Katangan tiedonannossa

### Sisällissotaa ennustetaan; palkkio teon tekijöille

**LEOPOLDVILLE, Kongo, helmik. 13 p. — Katangan radio tiedoitti tänään Patrice Lumumba, viraltapantu Kongon pääministeri, tapetun hänen yrittäessään paeta kahden toverinsa kanssa vankeudestaan. Tappajat olivat kylän asukkaita, mutta radiossa ei mainittu kylän nimeä eikä paikkaa mihin Lumumba oli haudattu.**

Kylä tiedetään olevan Katangassa seudulla, jossa on ollut väkivaltaisia mielenosoituksia Lumumban ohjelmaa, nimenomaan Moskovan apuun turvautumista kohtaan.

Kaksi Lumumban kohtalon jakanutta olivat M. Mpolo, nuorten ministeri Lumumban hallituksessa, ja Joseph Okito, senaatin varapuheenjohtaja.

**Tshombea varoitettu**

Kongolaiset Lumumban kannattajat samoin kuin ulkomaalaiset ennustavat sisällissodan olevan tuloksena Lumumban kuolemasta. Myös on peikoa valkoisiin kohdistuvasta vainosta ja väkivallasta niissä maakunnissa, joissa Lumhmban kannattajat ovat enemmistönä. YK on tästä varoittanut Tshombea, Katangan presidenttiä, että vastuu on oleva hänen niskoillaan jos YK:n joukot pakottuvat taistelemaan kapinallisia vastaan Katangassa.

**Leopoldville rauhallinen**

Tiedoitus Lumumban kuolemasta otettiin rauhallisesti vastaan tässä Kongon pääkaupungissa. Uutinen saatiin ensiksi radiossa Brazzavillestä. Mutta YK:n edustaja sanoi, että "poliittisten henkilöiden tappaminen johtaa vastaottelsiin, edessä on oleva vastuunalaisuus."

Presidentti Kasavubu ei ole tapahtumasta vielä puhunut mitään.

Katangan hallitus sensijaan on tiedoittanut kyläläisten, jotka tappoivat Lumumban, saavan $8,000 palkkion. Sisäministeri on sanonut: "Puhun suoraa kieltä. Jos meitä syyttävät henkilöt painostavat meitä syyllisiksi tappoon, niin vastaan: 'Todistakaa se'."

Ministeri Munongo nimitti Lumumban rikolliseksi, jonka vastuulla on kymmenientuhansien ihmisten hengenmenetys Katangan maakunnassa.

**Moskovan sävel särähtää**

Moskova syyttää Belgian siirtomaa-asiamiehiä Lumumban murhasta. Radio purskutti vihaa, samoin TV uutisen julistaessaan. Kremli oli asettanut toivonsa vaikutusvaltansa Afrikkaan levittämisessä Lumumbaan. Radiossa sanottiin, ettei maailma "unohda tätä veristä vääryyttä ja rikosta minkä Belgian kolonnistit tekivät. Se on synnyttänyt inhoa niitä kohtaan kaikkialla maailmassa."

Lontoossa tapahtuma katsotaan kaipaavan yksityiskohtaisempaa selostusta.

Intian pääministeri Nehru vaatii syyllisten asettamista vastaamaan teostaan. "Vaikkakin se oli odotettavissa, niin uutinen tapahtumasta sittenkin oli järkyttävä", hän sanoi.

Belgiassa ylipäätään valitetaan Lumumban kuolemaa. Pelätään hänen kannattajiensa Kivun niinkuin toisissakin itäisissä maakunnissa aiheuttavan uusia väkivaltaisuuksia.

Marokossa Lumumban tappo on herättänyt suuttumusta. "Afrikan kansan on noustava taisteluun Lumumban aatteiden puolesta — eikä mitään sovintoa saa tulla kysymykseen", lausui tiedoitusministeri Alaoui.

Kuubassa julistettiin kolmipäiväinen maan suru tapahtuman johdosta. Kaikki liput liehuivat puolitangossa.

## Kuivuus aiheuttanut nälänhätää Keniassa

NAIROBI, Kenia, helmik. 11 p. — Tavaton kuivuus osassa Keniaa ja Tanganyikaa on aiheuttanut vakavaa puutetta ruokatavaroita. Joillain seuduilla on huutava nälänhätä.

Ainakin 10 afrikkalaista maaseutulaista tiedetään kuolleen nälkään Tanganyikassa. Kotieläimiä niinkuin villieläimiäkin on kuollut sadottain janoon ja nälkään.

Kenian hallitus on organisoinut komitean työskentelemään hädänalaisten avustamiseksi. Keniassa olevat Britannian armeijaosastot myös koettavat parhaansa mukaan avustaa hätään joutuneita. Armeijan kuormavaunut ja tankit ovat käytettävissä ruoan ja veden kuljetukseen.

Varsinaiset vesipaikat ja pienemmät järvet ovat kuivia, pohja halkeillut kuivuudesta. Tavanmukaisia marras-, joulu- ja tammikuun sateita ei tullut. Pitemmät sadekaudet alkavat maaliskuussa taikka huhtikuun alussa. Ellei niitä kuulu niin tilanne muuttuu tavattoman vaikeaksi.

Raatokotkia on alkanut liidellä taivaalla, sillä ne ovat vainunneet kuolleiden eläinten hajun.

## Suomen uutisia

HELSINKI, helmik. 7 p. — (Suomi-Seura)

**Suomi-talo Hampuriin**

Suomi-talon rakentamista myös Hampuriin suunnitellaan parhaillaan. Hanke on saatujen tietojen mukaan jo niin pitkällä, että neuvottelut Hampurissa ovat käynnissä ja että niiden uskotaan johtavan ratkaisuun — myönteiseen tai kielteiseen — mahdollisesti maaliskuun loppupuolella.

Hampurin Suomi-talo, josta on tarkoitus tehdä korkea, edustava rakennus, rakennettaisiin keskelle kaupunkia Alsterjärven rannalle. Hankkeen takana on vientiteollisuutemme, lähemmin sanottuna samat yhtiöt, joiden toimesta saatiin aikaan Finland House Lontooseen.

**Lääkärikiistan osapuolet vaihtavat neuvottelijoita**

Korkeimman hallinto-oikeuden presidentti Reino Kuuskoski ryhtyi suorittamaan välittäjäntehtäväänsä sairaalalääkärien palkkaselkkauksen sovittamiseksi neuvottelemalla alustavasti molempien osapuolten edustajien kanssa.

Hän on tiettävästi tällöin esittänyt sekä sairaalanomistajien että Lääkäriliiton tähänastisten neuvottelijoiden vaihtamista toisiin, jotta keskusteluja voitaisiin vastaisuudessa käydä tuorein voimin. Asiapuolten odotetaan nimeävän lähipäivinä neuvotteluja varten uudet edustajansa, joista lienee jo alustavasti sovittu.

**Vuoden 1968 talviolympiakisat**

Ruotsalaiset ja norjalaiset asiantuntijat lausuivat mielipiteensä vuoden 1968 talviolympiakisojen pitämisestä Lahdessa. Tämä tapahtui kaupunginjohtaja Erik von Frenckellin järjestämässä tilaisuudessa, jota myös kunnioitti läsnäolollaan tasavallan presidentti.

Kaupunginjohtaja von Frenckell mainitsi neuvottelujen jälkeen, että Lahti oli ensimmäisenä anonut näiden talvikisojen järjestämisoikeutta. Maamme hallitus on antanut taloudelliset takeet. Lahdessa ei tosin voida järjestää nk. alppilajeja, mutta Ruotsi on ilmoittanut olevansa halukas hoitamaan kisojen tämän puolen. Myös ne maat, joissa alppilajeja kohtaan tunnetaan suurinta kiinnostusta, ovat osoittaneet myöntyväisyyttä. tämäntapaiseen järjestelyyn.

## Meksikossa ilmennyt Castron puoltajia

MEKSIKO CITY — Kolmetoista kansanedustajaa on lupautunut osallistumaan maaliskuussa täällä pidettävään konferenssiin, jonka toimeenpanijat ovat äärivasemmistolaisia ja Castron kiivaita puolustajia.

Nämä kolmetoista ovat työssä komitean organisoimiseksi kokoustaan varten, jota ilmoitellaan "Latinalais-Amerikan konferenssi kansallisen itsenäisyyden, taloudellisen vapautuneisuuden ja rauhan puolesta."

Tämän maaliskuun 5. pnä alkavan neljä päivää kestävän konferenssin puheenjohtajana toimii kenr. Lazaro Cardenas, entinen Meksikon presidentti.

Lehdissä on julkaistu kahden sivun ilmoituksia konferenssin pääajatuksista ja alla on yli sata nimeä Meksikosta, Argentiinasta, Brasiliasta ja toisista latinaisista maista, jotka osallistuvat konferenssiin.

Konferenssissa tullaan kohdistamaan purevimmat arvostelut Yhdysvaltoja kohtaan ja syyttämään sitä "hyökkäyksestä Kuubaa vastaan". Presidentti Mateos ja toiset johtavat hallituksen virkailijat ovat pidättyneet lausumasta arvostelujaan puuhasta, joka tulee olemaan ponnahduslauta kommunisteille heidän yhdistämisekseen tällä mantereella.

## TUOREIMMAT UUTISET

**SHERBROOKE, Que., Canada — Mrs. Marc St. Laurent, jonka seitsemän lasta paloi kuoliaaksi heidän farmitalonsa palossa lähellä Windsoria tk. 5 pnä, synnytti tk. 11 pnä terveen poikalapsen täkäläisessä sairaalassa.**

**TOKIO — Kom-Kiina syytti tk. 13 pnä kolmen U. S. sotalaivan tulleen Kiinan vesille Kwantungin maakunnan rannoilla. Tämä oli 132:n samanlainen syytös jälkeen vuoden 1958.**

**OSLO — Norja ja Länsi-Saksa allekirjoittivat sopimuksen sotatarvikkeiden ostosta toinen toisiltaan. Länsi-Saksa tuo 15 sukellusvenettä Norjan laivastolle. Länsi-Saksa ostaa Norjasta määrättyjä tarvikkeita liikevaihdon pitämiseksi tasapuolisena.**

**ALGERIA — Ranskalaiset sanovat 108 Algerian kapinallista kaatuneen Algeriassa kapinallisten heittäessä pommeja 12 kahvilaan. Oranissa poliisi ja moslemit tappelivat ja käytettiin konekivääreitä vilkasliikkeisillä kaduilla jolloin tehtiin ruumiita.**

**SYDNEY — Pääministeri Menzies ja pres. Kennedy tapaavat toisensa helmik. 24 pnä. Pääministeri Menzies saapuu Washingtoniin helmik. 22 pnä matkallaan Lontooseen Brittiläisen Commonwealthin pääministerien kokoukseen.**

**LONTOO — Khrushchev palasi Moskovaan tänään mustanmullan sedulta, jossa hän viimeksi oli innostamassa kolhooseja ja hallituksen viljelysalueita suurempaan tuotantoon. Samalla hän matkallaan saattoi syytteeseen taikka haukkui "kelvottomia johtomiehiä".**

**HAVANNA — Hallituksen omistamista Havannan bussilinjojen ajureista on erotettu yksitoista syystä, että he omaksuvat vastavallankumouksellisia ajatuksia.**

**PARIISI — Nopea tulipalo tuhosi osan kuuluisaa Kirppukauppaa lauantaina. Tuli syttyi sähkölangoista ja herätti suuren matkailijajoukon huomiota. Kirppukaupassa myydään käytettyjä huonekaluja, lasi- ja posliinitavaraa ja muuta rihkamaa.**

**PRAHA — Tshekkoslovakian hallitus on vanginnut viisi henkilöä, niiden joukossa ollen yksi länsisaksalainen, syytettyinä salaisten tietojen urkkimisesta, josta voisi koitua vaara Tshekkoslovakian turvallisuudelle.**

**NORWICH, Englanti — Poliisi poisti äskettäin II Maailmansodan aikaisen pommin erään täkäläisen leipomon uunin päältä. Uunia on lämmitetty päivittäisin viimeiset 15 vuotta.**

**KAIRO — Belgian suurlähettiläs Deeckhouette ja hänen vaimonsa välttivät täpärästi pahimman tk. 12 pnä jolloin joukko afrikkalaisia ylioppilaita, Lumumban kannattajia, syyti kiviä lähetystön konttorin ikkunoista sisälle.**

**HAAG — Hollannin väkiluku tammikuun 1 pnä oli 11,554,-794, ollen lisäys vuoden aikana 133,000, sanotaan tilastoviraston tiedoituksessa.**

**DETROIT — United States Rubber Plant täällä sulkee tehtaansa viikoksi antaen täten 4,000 työläiselle viikon joutilaisuutta. Tehtaan sulkeminen johtuu toimitettavasta inventariosta.**

**TOKIO — Hallitus tiedoitti Yhdysvaltain valtiosihteerin, Dean Ruskin, saapuvan Japanin kutsusta Tokioon vieraisille Aasianmatkallaan. Aasian Treaty Organisationin kokous nimittäin on Bangkokissa maaliskuun 27—30 p:nä.**

# RAIVAAJA • THE PIONEER

TOIMITTAJAT:
Elis Sulkanen
Toivo N. Nousio — Jallu Honkonen — Akseli Mattson
Toimituksen puhelin DI 2-0661 — Konttorin puhelin DI 3-3822

SAVELE SYRJÄLÄ, Manager

Tilaushinnat Yhdysvalloissa ja Canadassa:
Vuosikerta $12.00 — Puoli vuotta $7.00 — Kolme kk. $4.00
Suomeen: Vuosikerta $16.00 — 6 kk. $9.00

2

Second class postage paid at Fitchburg, Massachusetts

Published daily, except Saturday and Sunday, by the Raivaaja Publishing Co., 48 Wallace Ave., Fitchburg, Mass.

NEW ENGLAND FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS ASSOCIATION MEMBER

OUR POLICY
"The purpose of the Association shall be to help preserve the ideals and traditions of our country, the United States of America, to revere its laws and inspire others to respect and obey them, and in all ways to aid in making this country greater and better."


## läkkäiden sairashoito

Viime viikolla kongressille jättämässään esityksessä presidentti Kennedy aivan oikein osoittaa "kansakunnan terveyden menestykselisen tulevaisuuden tärkeimmäksi ehdoksi . . . jonka kautta vapaalle yhteiskunnalle on mahdollista saavuttaa kaikinpuolinen korkein hyöty".

Presidentin esitykset kansakunnan terveydenhoidon edistämiseksi jakaantuvat kahteen pääasialliseen osaan. Ensimmäinen osa käsittää Social Security-järjestelmän alaisena kaikille 65-ikävuotta täyttäneille visseillä rajoituksilla vapaan sairaala- ja lääkintähoidon ja toinen osa käsittää sarjan liittohallituksen toimenpiteitä sairaaloiden ja sairashoitokotien rakentamiseksi ja laajentamiseksi, sekä lääkintäalan opetuksen ja koulutuksen yhtä hyvin kuin siihen kuuluvan tutkimustoiminnan tehostamisen.

Kuten monesti on selitetty, maassa on nykyisin 65-ikävuotta täyttäneitä noin kuusitoista miljoonaa, eli kolme prosenttia enemmän kuin 25 vuotta sitten. Samalla kuin tämän ryhmittymän iän mukanaan tuomat sairashoitotarpeet ovat lisääntyneet, sen kustannusten suorituskyky on heikentynyt siinä määrin, että heikommassa taloudellisessa asemassa olevat vanhukset joutuvat menehtymään hoidon puutteessa.

Presidentin esityksen mukaan tulisi kaikille Social Security ohjelman alaisille 65-ikävuotta täyttäneille mahdollisuus saada vapaa sairaalahoito yhdestä sairaudesta 90 päivää sillä poikkeuksella, että hänen tulee ensimmäiseltä 9 päivältä suorittaa $10 korvaus päivässä. Sen lisäksi potilas on oikeutettu sairaalasta päästyään saamaan vapaan hoidon ammattinsa kouluuntuneiden hoitajien valvonnan alaisessa sairaskodissa 180 päivää. Sairaala- ja sairaskotihoito yhdistettynä on kuitenkin rajoitettu 150 "yksikköön" (units), mihin kuuluu yksi sairaalapäivä tai kaksi päivää sairashoitokodissa.

Tämän lisäyksen tarkoituksena on sairaalan asemasta suositella sairashoitokotia, missä se vastaa tarkoitusta, koska sen kautta voidaan säästää kustannuksia. Esitykseen kuuluu myöskin iäkkäille vapaa lääkärin tutkimus kotona ja sairaalassa sen jälkeen kuin alustaviin kustannuksiin luettava $20 on suoritettu. Siihen kuuluu myös 240 päivää jatkuva sairaanhoitajan vapaa kotihoito.

Ohjelma rahoitetaan tavanomaisella työläisten ja työnteettäjien Social Security veron korottamisella neljäsosa prosentilla. Ohjelma suunnitellaan pääkohdissaan asettaa voimaan ensi vuoden heinäk. 1 päivänä ja veron korotus tulee voimaan ensi vuoden alussa. Sen mukaan v. 1963 vero tulisi olemaan 3¾ pros. työläisten palkasta ja itsenäisille liikkeenharjoittajille 5⅝ pros. Työläinen, joka nyt ansaitsee vuodessa $5,000, suorittaa kyseellistä veroa $144 ja työnteettäjä maksaa saman summan. Tämä summa kohoaa $150:een ensi vuonna ja $187:een vuonna 1963.

Eräissä suhteissa presidentin esitys on heikompi ja vaatimattomampi kuin viime vuotinen Forandin-nimellä tunnettu esitys, joka "hukutettiin" edustajahuoneen valtionvarain valiokuntaan. Nykyisen esityksen mukaan kirurginen käsittely, siis leikkaukset ja lääkkeet eivät kuulu vapaan huollon piiriin. Tämä on tärkein kohta mikä erottaa sen Forandin suunnitelmasta, mutta muissa suhteissa se on yleensä samanlainen.

Hallituksen suunnitelmaan edelleen kuuluu useiksi vuosiksi eteenpäin tähtäytyvä suunnitelma sairaalatilojen laajentamiseksi ja tarkoitustaan vastaavien lepo- ja sairashoitokotien rakentamiseksi. Edelleen on tehostettava koulujen rakennusta ja laajennettava lääketieteellisiä tutkimuslaitoksia ja niiden tutkimusvälineitä, sekä avustettava lääketieteen alan oppilaita rahallisesti niin ettei heidän tarvitse keskeyttää opintojaan. Täten pyritään poistamaan sitä puutetta mikä nyt vallitsee siinä, ettei lähes kään kaikkialla ole kylliksi lääkäreitä, hammaslääkäreitä ja ammattitaitoisia sairaanhoitajia. Tämän ohjelman kustannuksiksi lasketaan ensimmäisenä vuonna tarvittavan noin biljoonan dollaria.

Kennedyn ohjelmassa ainoastaan viimeksimainittu osa tulisi rahoitettavaksi yleisistä verotuloista. Epäilemättä tätä vastaan kohotetaan huuto rahojen tuhlauksesta, mutta me emme voi säästää terveyden kustannuksella. Monilla paikkakunnilla on huutava puute lääkäreistä, hammaslääkäreistä ja tehtäväänsä kykenevistä sairaanhoitajista, joten avustukset niiden kouluttamiseksi ovat tuiki tarpeelliset.

Kennedyn ohjelmassa ei ole mitään "sairashoidon sosialisointiin" viittaavaa; se on paljon vajavampi ja puutteellisempi kuin englantilainen yhteiskunnallistutettu ohjelma. Se mitä Kennedy nyt esittää on ikäänkuin pään aukaisemista laajempiin näköaloihin iäkkäistä huolehtimiseksi ja sairaalahoidon tehostamiseksi yleensä. Kaikki se perustuu vapaaehtoisuudelle. Jokainen voi noudattaa omaa vapauttaan hoitotavan, lääkärin, sairaalan ja lepokodin valinnassa, mutta sittenkin nyt jo on viritetty kokonainen tulva väitteitä sitä vastaan. Lääkärien yhdistyksen ohella kaikki arkkikonservatiiviset voimat kammoksuvat jokaista huoltosuunnitelmaa, mikä nojautuu yhteiskunnalliseen vastuunalaisuuteen ja suunnitelmallisuuteen.

—o—

### PAKOLAISONGELMA JATKUU

Pakolaisten ongelma ei suinkaan ole ratkaistu pakolaisvuoden toiminnan avulla, mutta huomattavasti on koko maailmassa toimeenpannuilla keräyksillä voitu pakolaisten hätää lievittää ja tukea heidän sijoittumistaan normaaliin elinkeino- ja yhteiskuntaelämään. YK:n pakolaiskomissaarin antamien tietojen mukaan on pakolaistilanne vähitellen helpottumassa. Itävallassa on viime vuosien aikana ollut yhteensä 1.5 milj. pakolaista, joista on jäljellä 52,000, heistä leireillä asuvia unkarilaisia 15,000. Ranskassa on pakolaisten määrä jatkuvasti 300,000, Italiassa oli neljä vuotta sitten 250,000 pakolaista, joista nyt 175,000 on pystynyt aloittamaan omin neuvoin uuden elämän. Jäljellä olevista asuu 10,000 jatkuvasti leireillä. Tunisiaan ja Marokkoon on otettu vastaan yhteensä 285,000 algerialaista pakolaista, joista 80% naisia ja lapsia. Yhdysvaltoihin on toisen maailmansodan jälkeen otettu vastaan 750,000 pakolaista, Canadaan 250,000 pakolaista.

—o—

— Ihmisen elämä on kuin rauta; jos sitä käyttää, käy se kiiltäväksi, jas sen antaa olla hiljaa, niin ruoste sen syö. — A. H. Miller.

## Samuel M. Levitas

New Yorkissa kuoli hiljattain kansainvälisen sosialidemokratian yksi huomattu hahmo, New Leaderin toimittaja, Samuel M. Levitas 66 vuoden ikäisenä. Hän oli syntynyt Kievissä ja ollut mukana Venäjän sosialidemokraattisessa ja siis vallankumouksellisessa liikkeessä. Vangitsemista ja Siperiaan karkoitusta välttääkseen pakeni hän Yhdysvaltoihin. Nuorukainen meni Chicagossa kouluun, mutta kun tuli tieto helmikuun 1917 vallankumouksesta, hän palasi takaisin omaan maahansa. Tragikoomillista, mutta hänen matkatovereinaan olivat Bucharin ja Trotski. Valokuva, jossa Levitas esiintyy näiden toisten rinnalla, pelasti hnäet kerran tshekankin käsistä.

Huhtikuussa 1917 Sol Levitas oli jo Vladivostokissa. Moskovan menshevikkien johtajain toivomuksesta hän jäi sinne, ensin toimittamaan lehteä ja sitten toimimaan varapormestarina — oppiakseen kaupunginhallintoa, kuten hän itse selitti.

Seuraavana vuonna Levitas tuli kuuden muun valtuutetun mukana neuvostojen kongressiin, jonka tuli ratifioida Saksan kanssa tehty Brest-Litowskin rauhansopimus. Mutta bolshevikit ottivat pian väkivalloin haltuunsa neuvostot ja Sol Levitas oli jälleen — ja tällä kertaa pysyvästi vähemmistössä.

Vuosina 1919—1923 hän oli Kievissä vuoroin vapaana, vuoroin pidätettynä. Yhden vankilakautensa aikana hänet valittiin kaupungin valtuustoonkin, mutta hän ei milloinkaan saanut tilaisuutta hoitaa tehtäväänsä.

Näinä vuosina hän tapasi Esther Zilboorgin, josta tuli hänen vaimonsa, Alexander Kerenskin sihteerinä toimineen nuoren radikalin Gregori Zilboorgin sisaren. Kun vuonna 1923 kävi lopullisesti selväksi, että kansanvaltainen oppositio — sekä sosiaalivallankumoukselliset että sosiaalistit — tultaisiin Venäjällä väkivalloin hävittämään, lukuisat sosialistit, niiden joukossa Abramovits, Dan, Tseretelli ja Levitas lähtivät maanpakoon.

Sol Levitas saapui Amerikkaan Venäjän sosialidemokraattisen puolueen erustajana. Seitsemän vuoden ajan hän kulki Amerikkaa ristiin rastiin keräten varoja maansa pakolaisille. Hän kirjoitti artikkeleita juutalaiseen "Daily Forward" lehteen. Hänestä tuli Amerikan sosialistipuolueen jäsen, ja puolueen kongresseissa hän joutui tapaamaan myös meidän suomalaisia puoluetovereitamme.

Sol Levitas tuli tuntemaan uuden kotimaansa paremmin kuin monet syntyperäiset amerikkalaiset. Vuonna 1930 hän astui "New Leader" lehden toimitusjohtajan paikalle, ja muutamien vuosien kuluttua hän ryhtyi hoitamaan päätoimittajankin tehtäviä.

Levitas kävi hellittämätöntä taistelua kommunismia vastaan, esiintyipä tätä missä muodossa tahansa. Kansanrintamat eivät pystyneet johtamaan häntä harhaan, eivät myöskään ne kommunistiystävälliset kuittuuriliberaaliset haihattelut, joita Amerikassakin esiintyi 1930- ja 1940-luvulla.

"New Leader" on osa Sol Levitasin elämäntystä. Lehti on elävä ja määrätietoinen, aatteellinen ja suuntaa näyttävä. Sitä toimittaessaan venäläisellä sosialidemokraatilla oli käytettävissään foorumi, jolta hän saattoi julistaa vakaumustaan suurimpaan osaan maailmaa. — H. L. M.

### ENKELI ANTOI HUONON NEUVON

Southend, Englanti — Itse taivaan enkeli lähetti 37-vuotiaalle poikamies-Johnille sanoman, jota seurattuaan miesparka joutui oikeuden eteen.

Seisoessaan oikeuden edessä tämä entinen Jehovan todistaja kertoi tuomarille, että enkeli ja Jehova itse olivat sanoneet hänelle: "Sinun täytyy naida Mavis Bate."

Mutta enkeli ei ollut toimittanut sanomaa ollenkaan 22-vuotiaalle Mavisille, joka kyllästyi kun John Standing alkoi esittää hänelle avioliittotarjouksia. Sitten hän eräänä päivänä vetosi erääseen 500 vuotta vanhaan säännökseen, jonka mukaan Standing häiritsi rauhaa seisoessaan ja tuijottaessaan Mavisia päivästä toiseen.

John lähetti hänelle kirjelappusia, kukkia ja runoja sekä myöskin kihlasormuksen, jonka hän asetti kirjekuoressa työn portaille.

Mavis väitti Johnin seisoneen ja tuijottaneen sisään hänen ikkunastaan yöllä ja riippuneen aina hänen kannoillaan työmatkoilla ja ostoksilla. Hän sanoi, ettei ollut koskaan kuitenkaan puhunut miehelle.

Oikeudessa John sanoi Mavisille: "Jehova on määrännyt minut naimaan sinut." Mutta oikeus ja Mavis olivat eri mieltä ja John määrättiin säilyttämään rauha vuoden ajaksi.

English Digest: — Hyvästä neuvosta hyötyminen vaatii enemmän viisautta kuin sen antaminen.

## Kohti halvempaa atomivoimaa

Englanti aloitti Calder Hallin ydinvoimalaitoksella ydinvoiman kaupallisen käytön. Näissä voimalaitoksissa käytetään luonnonuraania, jossa ketjureaktio saadaan aikaan hidastamalla neutronit grafiitilla. Lämmönsiirtoon käytetään hiilidioksidia eli hiilihappoa, joka on terässäiliön sisässä ylipaineessa. Tällaiset voimalaitokset muodostuvat kuitenkin kalliiksi, mihin taas on useita syitä.

Calder Hallin ydinvoimalaitoksessa kuluu sähkön hinnasta kaksi kolmasosaa pääomamenoihin. Pääomamenot siis ovat ratkaisevat tällaisten voimalaitosten taloudelle. Tämän vuoksi ryhdyttiin heti pohtimaan keinoja alentaa pääomamenoja.

Ensimmäinen ajatus on luonnollisesti pyrkiä ottamaan irti enemmän energiaa samasta voimalaitoksesta. Jos saadaan kaksinkertainen teho alenevat tietysti pääomakulut suunnilleen puoleen, ellei korkeamman tehon vuoksi tarvitse suorittaa kovin kalliita muutoksia. Mutta samaan päästään myös pienentämällä voimalaitosten kokoa.

Englantilaiset päättivät yrittää parin kärpäsen iskemistä samalla kertaa. Ensi sijassa pyrittäisiin kooltaan pienempään mutta samantehoiseen voimalaitokseen. Koelaitosta rakennetaan nyt lähelle Calder Hallia Windscaleen. Tämän suunnitelman kunnianhimoisena lopullisena päämääränä on pystyä kilpailemaan taloudellisesti parhaimpien kivihiiltä polttavien lämpövoimalaitosten kanssa. Kilpailutilannetta on vaikeuttanut se, että lyhyenä aikana ovat myös hiiltä ja öljyä polttavat voimalaitokset edistyneet, mikä on osaltaan jarruttanut ydinvoiman esillemarssia.

Jos otamme pienen tikun käteemme ja koetamme vääntää sen poikki, ei tikku murru ilman suuria ponnistuksia. Mutta jos otamme samanpaksuisen pitkän tikun, se taittuu helposti. Pieni kappale kestää siis suuremman voiman kuin suurempi, jos poikkileikkaus on sama.

Englantilaiset päättivät soveltaa samaa periaatetta reaktoriaan ympäröivään painetta kestävään teräskuoreen, jonka paksuus käytännölisistä syistä voi olla korkeintaan 3 tuumaa. Kun terässäiliö tehdään pienemmäksi, se kestää suuremman paineen. Näin ollen saadaan kohottaa hiilihapon painetta, mistä taas on suuria etuja.

Uudessa reaktorissa on jäähdytyskaasun paine noin 20 ilmakehää, kun se vanhassa on alle 10. Tiheämpi kaasu pystyy siirtämään nopeammin lämpöä ja näin voidaan reaktorin lämpötehoa nostaa ja saada samasta tilavuudesta entistä enemmän tehoa irti. Rakennetun 100,000 kilowattia lämpöä kehittävän reaktorin sydän on noin 4 metriä korkea ja 4.5 metriä läpimitaltaan.

Tärkeintä on ehkä kuitenkin se, että uuden reaktorin jäähdytyskaasu kuumennetaan 500—575 asteeseen, kun sen lämpötila Calder Hallissa on vain 336 astetta. Mitä kuumempaa kaasu on, sitä kuumempaa on myöskin sillä tuotettu höyry. Höyryn lämpötila on voimataloudessa erittäin tärkeä. Mitä korkeampi lämpötila on, sitä suurempi osa lämmöstä saadaan muutetuksi sähköksi. Tämä on helposti ymmärrettävissä ilman lämpöopin lakien tuntemistakin.

Kun höyryn lämpötila on sanokaamme 550 astetta, niin siitä saadaan sähkövoima, vaikka lahduttajan lämpötila olisikin sanokaamme jopa 300 astetta. Se osa lämmöstä, joka ei muuttunut sähköksi, siirtyy nyt lauhduttajaan, jolloin tällä lämmöllä käytetään uutta voimakonetta ja niin saadaan lämmöstä edelleen irti sähköä. Siten on uusi ydinvoimalaitos lämpöopillisesti paljon tehokkaampi kuin vanhat. Lasketaankin, että se pystyy muuttamaan sähköksi 38% lämpöveimasta, kun vanhantyypinen muuttaa vain 25 %.

Hyötysuhteen nousu merkitsee samaa kuin pääomakustannusten vastaava aleneminen. Samasta ydinpolttoainemäärästä saadaan siis 50% enemmän sähköä.

Pienemmän reaktorin rakentaminen muodostuu halvemmaksi, mikä ei ole halveksittava etu, sillä ydinvoimalaitokset muodostuvat hyvin kalliiksi. Säteilyvaaran vuoksi on ydinreaktori ympäröitävä paksulla suojuksella, joka siis pienemmässä reaktorissa muodostuu pienemmäksi. Myös muita teknillisiä laitteita voidaan vastaavasti pienentää.

Uusi reaktori riippuu pitimestä, jotta se lämpötilan noustessa pääsisi vapaasti laajenemaan alaspäin. Reaktorin yläpäässä virtaa kuuma hiilidioksidi lämmönvaihtajiin, joissa se höyrystää vettä palatakseen jäähtyneenä takaisin. Lämmönvaihtajat taas ovat kiinni alaspäästään, jotta ne voisivat laajeta vapaasti ylöspäin kuumetessaan. Näin pysyvät reaktoria ja lämmönvaihtajia yhdistävät putket jatkuvasti samassa vaakasuorassa tasossa. Mutta kun näiden putkien lämpötila vaihtelee, on lämmönvaihtajat asetettu eräänlaisille kuulalaakereille, jotta ne pystyvät siirtymään hieman edestakaisin. Huomaamme siis, että pulmat ovat suuret.

Mutta haittojakin on uudessa ydinvoima-asemassa aivan riittämiin. Ensinnäkin ovat polttoaineelle asetetut vaatimukset niin suuret, ettei tavallinen uraani kelpaa. On siis turvauduttava rikasteeseen, jossa on paljon enemmän herkkää uraanilajia U 235 kuin mitä on luonnonuraanissa. Käytetyssä rikasteessa on herkän uraanilajin pitoisuus kohotettu 2½-kertaiseksi eli 1.75 prosenttiin.

Suuren kuumuuden vuoksi oli pakko luopua uraanimetallista, sillä uraanin sisäinen rakenne muuttuu 660 asteessa, jolloin uraani pullistuu. Kuumentuva uraani siis rikkoisi suojeluksensa, jolloin radioaktiiviset aineet pääsisivät jäähdytyskaasun saastuttamaan koko voimalaitoksen. Ainoa keino oli turvautua uraanioksidiin, joka ei pullistu. Tämä oli ensimmäinen syy, miksi oli käytettävä rikastetta.

Uraanioksidissa on vain joka kolmas atomi uraania, minkä vuoksi uraani siinä on normaalia paljon harvemmassa. Dioksidi on lisäksi erittäin huono lämmönjohde, kun taas metallinen uraani on hyvä. Uraanidioksidi täytyy sen vuoksi valmistaa lyijykynän paksuisiksi sauvoiksi, jotta jäähdytyskaasu ehtisi johtamaan lämmön pois myös tankojen sisäosista. Näin ollen tarvittiin entistä enemmän suojakuoria polttoaineelle, mikä jälleen heikensi ketjureaktion mahdollisuuksia.

Suojakuoret muodostavat oman pulmansa. Beryllium olisi aivan ihanteellinen, sillä se ei varastoisi ketjureaktion ylläpitämiseen tarvittavia neutroneja. Mutta toistaiseksi on beryllium kallista, vaikeaa ja vaarallista käsitellä, sillä myrkyllisyytensä vuoksi on berylliumia käsiteltävä ulkoapäin usein kaukosäädöllä täysin tiiviissä kammioissa.

Suurta kuumuutta berylliumin tapaan kestää myös ruostumaton teräs, joka puolestaan on erittäin halpaa, vaikka anastaakin tarpeettoman paljon neutroneja. Uudessa voimalaitoksessa on vertailun vuoksi viidesosa suojuskoteloista ruostumatonta terästä ja neljä viidesosaa beryllumia. Berylliumikoteloiden hinta on kuitenkin niin suuri, että haitoista huolimatta turvaudutaan todennäköisesti ruostumattomaan teräksen varsinaisissa kaupallisissa ydinvoimalaitoksissa. Muuta vaihtoehtoa ei tunneta, sillä joko toiset neutronien kannalta mahdolliset metallit eivät kestä korkeaa lämpötilaa tai ne siinä reagoivat hiilidioksidin kanssa.

Lopputuloksena on se, että uuteen voimalaitokseen tarvitaan 13.2 tonnia rikastetta, minkä hinta Yhdysvalloissa on viisi kertaa niin suuri kuin saman määrän luonnonuraania. Tämän vuoksi pyritään keksimään halvempia rikastamismenetelmiä, jollaisia mm. kokeillaan Saksassa. Tällainen on seimerkiksi separaattori, joka kuorii keksipakoisvoiman avulla uraaniheksafluoridikaasusta keveämpää aineosaa, joka sisältää herkkää ja kevyempää uraanilajia. Menetelmä on siis periaatteessa sama kuin kerman kuorimisessa maidosta.

Uusi koevoimalaitos alkaa toimia täydellä teholla joskus lokakuussa 1961. Se antaa 33,000 kilowattia sähkövoimaa. Hahmottumassa on kansainvälisenä yhteistyönä 200 astetta korkeampaan lämpötilaan pääsevä ydinvoimalaitos, mutta vaikeudet tässä työssä ovat hiukeat.

## JUTUSTELUA

### Hankkii vaimon varojen mukaan

Kairolaisen rouva Om Salahin ansiolistalla on kokonaista 30,000 avioliittoa. Hän on näet suuren avioliittotoimiston pitäjä, jonka luettelot tälläkin hetkellä käsittävät 50,000 naimahaluisen nimeä. Puhelinsoitto riittää kaupan järjestämiseen. Mutta rouva Om Salahin palvelusten hinnat vaihtelevat melkoisesti. Köyhä voi saada vaimon punnallakin, mutta mitä enemmän rahaa, sitä kalliimmiksi käyvät myös morsiamet. Kuningas Saud on maksanut kalleimman hinnan, 5,000 puntaa kolmannesta vaimostaan. Muita kuuluisuuksia rouva Salahin listalla on ollut mm. Narrimanin toinen avioliitto, josta rouvalle pulitettiin 4,000 puntaa.

Rouvamme on tehnyt myös tukkukauppoja. Niinpä hän kertoo välittäneensä kaikkiaan 4,000 vaimoa kuudelle arabiruhtinaalle ja 969 prinssille. Eikä näistä 30,000 avioliitosta ole kuulemma päättynyt avioeroon kuin yksi rouvan kertoman mukaan. Itsensä hän sensijaan on välittänyt avioliittomarkkinoilla viisi kertaa, sillä hän on ollut näin monta kertaa naimisissa.

### Niinkin sattuu

Ravintolavieras tilasi keittoa. Hetken kuluttua tarjoilija toi lautasellisen.

— Tuo ei ole kuumaa, jota haluan. Viekää se pois.

Tarjoilija kävi keittiössä ja toi jälleen lautasellisen keittoa.

— Ei ole kuumaa, penäsi vieras.

— Näettehän, että se höyryää.

Hovimestari saapui kysymään, onko keitossa jokin vika.

— Tilasin kuumaa keittoa, mutta en ole sitä saanut.

— Eikö tämä ole kuumaa? kysyi hovimestari.

— Ei ole, sillä jos se olisi kuumaa, niin ei tarjoilija olisi voinut pitää peukaloaan keitossa, kuljettaessaan sitä keittiöstä tänne pöydälle.

Keittolautanen tuotiin tarjottimella, sillä asiakashan on aina oikeassa.

### Historian todistus

Ikäneiti oli oikeastaan ajatellut ottaa avioparin huolehtimaan talosta ja puutarhasta. Mutta kun tuli puutarhuri, joka kyllä oli poikamies, mutta jolla oli erinomaiset suositukset, niin hän palkkasi tämän.

Kun vuosi oli kulunut, ei ikäneiti voinut enää olla kysymättä puutarhurilta:

— Oletteko koskaan ajatellut Aatamia, joka oli ensimmäinen puutarhuri maailmassa? Ja hän meni naimisiin. Niin teidänkin pitäisi tehdä.

Ikäneiti sai tyrmäävän täydellisen vastauksen:

— Se on kyllä oikein. Mutta oletteko Te ajatellut, kuinka kauan hän sen jälkeen sai pitää paikkansa?

### Tehosi puoleksi

Vanha, ystävällinen pastori näytti alakuloiselta poistuessaan kotiin jumalanpalveluksen päätyttyä.

— Näytät niin huolestuneelta, totesi kirkkoherran rouva. Oletko tyytymätön saarnaasi? Sehän oli erinomainen.

— Mutta se vaikutti vain puoleksi.

— Sinä puhuit rikkaiden velvollisuudesta auttaa köyhiä — mitä tarkoitat "puoleksi"?

— Onnistuin saamaan vain toisen puolen seurakunnasta vakuuttuneeksi rikkaiden velvollisuudesta. Köyhät.

### Pakkotilanne

— Luulenpa, että minun on myytävä vanha, rakas autoni.

— Loppuunkulunut?

— Loppuunkulunut! Ei missään nimessä! Sehän kulkee kuin suihkukone, ei käytä juuri lainkaan bensiiniä, ja on sisältä tilava. Niin hyvää vaunua ei saa enää mistään. Minusta se on myös kauniin näköinen. Mutta se, mikä minua harmittaa, on se, että joka kerta kun pysäköin sen, tulee joku tomppeli ja kysyy, olenko tehnyt ilmoituksen onnettomuudesta . . .

### Punnitsi oikein

Pikku Kallen äiti soitti vihaisena hedelmäkauppaan:

— Lähetin Kallen hakemaan teiltä kaksi kiloa banaaneja ja hänellä oli mukanaan tuskin kiloa. Millainen vaaka teillä oikein on?

— Minä punnitsen kyllä oikein, vastasi hedelmäkauppias, mutta oletteko te punninnut Kallen?

### Apua iloon

— Sinäkin, Nieminen, sinäkin, joka vannoit ikuista uskollisuutta poikamichen elämälle, olet langennut ja mennyt naimisiin.

— Niin, katsopa, kävi niin ikäväksi istua joka ilta ravintolassa.

— Jaaha, ja nyt sitten?

— No niin, nyt se on jälleen hauskaa.

### Lasten suusta

Liikkeen johtaja, saita ja tarkka mies, oli vastaanottanut kutsun saapua illalliselle huvonostipalkatun konttoristinsa Muttilaisen luokse. Rouva Muttilainen oli taitava perheenemäntä, joka laittoi hyvää ruokaa, illallinen oli loistava, kahvi hyvää ja samoin konjakki.

Pikku Pekka, Muttilaisen 5-vuotias poika, toi aterian jälkeen säästölippaansa ja johtaja tunsi tyytyväisenä olevansa velvollinen panemaan suuren setelin pojan lippaaseen. Pikku Pekka oli iloinen ja selitti:

— Isä, eihän isän johtaja olekaan niin saita kuin isä aina sanoo.

Isä oli yksin kotona pienen poikansa kanssa. Aamiaisella poika sattui kaatamaan maitoa pöydälle, mistä hän sai isältä ankarat torut.

Poika kuunteli rauhallisena isän moitteita ja sanoi sitten:

Älä yritäkään olla olevinasi herra talossa vain sen vuoksi, että äiti on poissa kotona.

— Kuka vei Israelin lapset Kanaanin maahan? kysyi opettaja uskontotunnilla.

— Kukaan ei vastännut.

— No, sinä, Kalle, siellä, kehoitti opettaja takimmaisella penkillä isturvaa. Kuka se oli?

— En minä ainakaan. Olen ollut viikon sairaana.

— Sinun pitäisi hävetä, Kalle. Et koskaan muista mitään siitä, mitä olet oppinut koulussa. Heikki muistaa aina kaiken.

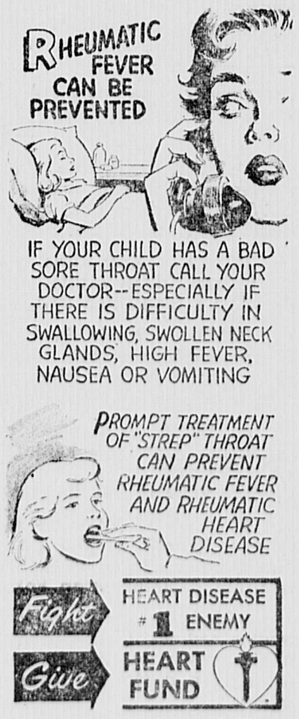
— Niin, mutta hänellä onkin lyhyempi koulumatka.

— Miksi itket, pikkuinen poika?

— Isä hukutti kissani.

— Olipa se pahoin tehty.

— Niin oli. Hän ensin lupasi, että minä saan kissan hukuttaa.

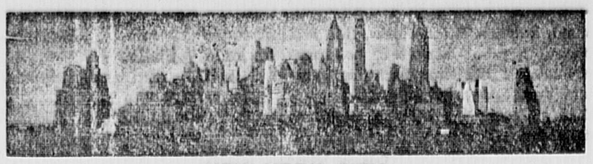

**Aiotteko matkustaa**

Suomeen tai muuanne Eurooppaan? Ehkä kaukoitään tai kauaksi etelään, ehkä maapallon toiselle puolelle: Uuteen Seelantiin tai Australiaan?

*Mihin tahanne ulkomaille matkustatte kääntykää puoleemme soittamalla*

Diamond 3-3822 for ACTION

RAIVAAJAN MATKAILUTOIMISTO
Fitchburg, Mass.



## NEW YORK CITY

**WILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pääasiamies, on tavattavissa kello 1:00—4:30 kaikkina arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASKL Osaston huoneessa (227 E. 84th St., Room 5), johon puhelin on RE 7-4155.**

### VIISI RYHMÄÄ VASTUSTAA

Kuvernööri Rockefeller on joutunut "kahden tulen väliin" sen esityksensä johdosta, että valtion varoista myönnettäisiin jokaiselle yliopistossa opiskelevalle vähintään $200 lukukausimaksujen avustamiseen.

Liberal Party, Civil Liberties Union, Citizens Committee for Children, Public Education Association, Protestant Council of the City of New York ja American Jewish Congress, asettuivat vastustamaan mainittua kuvernöörin esitystä väitteellä, että se on New Yorkin valtion lakien vastaista, koska siten uskonnollisten korkeimpien oppilaitosten oppilaat saisivat valtion apua, joka laissa kielletään. Vastustajat kannattivat apurahan antamista, vain niiden yliopistojen ja collegion oppilaille, jotka ovat valtion ja kauntin varoilla toimivia.

Kardinaali Spellman asettui kannattamaan kuvernöörin esitystä ja puhui sen puolesta väittäen, että kirkollisten koulujen oppilaat ovat yhtä oikeutettuja valtion apuun kuin toisetkin. — Asiasta tulee ankara väittely lainlaatijakunnassa, sillä siihen kietoutuu kirkkokuntien tunnustaminen ja laki määrää, että kirkkokunnat ja uskonnot on pidettävä erossa valtiosta.

### NIAGARAN SÄHKÖVOIMALAITOS AVATTU

Kuvernööri Rockefeller, puhuessaan Niagara hydroelectric projectin avajaisissa, Niagara Fallsin kauppakamarin huoneustossa sanoi, että tämä uusi $720 miljoonaa maksava voimalaitos tulee olemaan suureksi hyödyksi New Yorkin valtion asukkaille. Sen johdosta avautuu 6,000 uutta työpaikkaa ympäristöön, antaen työtä niille, jotka ovat ilmailu- ja sähkövälinetehtaista joutuneet työttömiksi.

Kuvernööri sanoi, että hän on jo allekirjoittanut $90 miljoonan työsopimuksen kunnallisten rakennusten rakentamisiin.

Robert Moses, valtion voimavirraston puheenjohtaja, lähti kuvernöörin puheen jälkeen johtamaan niitä 125 kutsuvierasta, jotka olivat läsnä, katselemaan uutta voimalaitosta, joka valmistui 1,107 päivää sen jälkeen, kun työt avattiin. Tarkastuksen jälkeen kuvernööri avasi voimavirran, joka johtaa sähkövoimaa sinne, missä sitä tarvitaan. Tämän sähkövoimalaitoksen tuottokyky on 2,190,000 kilowattia ja on suurin sähkövoimalaitos maailmassa.

### AJOLUPA POIS 18,985 AUTOILIJALTA

New Yorkin valtion moottorivirraston päällikkö ilmoitti, että vuoden 1960 aikana otettiin autonajolupa pois 18,985 auton ajurilta, joka on 900 vähemmän kuin edellisenä vuonna, jolloin 19,578 autonajuria joutui kävelijäin joukkoon.

Juovuksissa auton ajosta menetti ajoluvan 3,569, joka on 300 enemmän kuin edellisenä vuotena.

### KULTA VIRTAA ULKOMAILLE

Federal Reserve Bank of New Yorkin ilmoituksen mukaan viikolla, joka päättyi helmikuun 8 päivään, Yhdysvaltain kultavarastot vähenivät $26 miljoonalla, joten U. S. kultavarastot olivat sinä päivänä $17 biljoonaa ja 415 miljoonaa. — Tuotanto nousee toisissa maissa ja täällä työttömyys, joten kulta virtaa pois.

### SETÄ SÄMI OTTI VELKAA

Samana päivänä, kun kultavarastojen vähenemisestä mainittiin, Setä Sämin rahaston päällikkö ilmoitti, että uusi laina $400 miljoonaa on otettu, se on: bondeja laskettu liikkeelle tuo summa, että vanhoja bondeja voitiin lunastaa takaisin. — "Jos ei ole rahaa, niin ei ole rahaa, vaikka olisi kuinka rikkaan talon poika!"

### MYRSKYNLAPSIA

Viime lauantain myrskyn aikana syntyi tässä kaupungissa 28 lasta kotonaan, syystä, kun äitiä ei voitu kuljettaa sairaalaan, joten "myrskynlapsia" he olivat. Jokaisessa tapauksessa lääkäri saatiin antamaan apua.

### HÄTÄLEIKKAUS

New York Athletic Clubissa entinen miekkailija ja valokuvaaja Nicholas Muray sai sydänkohtauksen ja sydän lakkasi toimimasta. Paikalla oli nuori lääkäri, joka lainasi taskuveitsen ja sillä leikkasi aukon, että pääsi sydämeen käsiksi ja puristamalla sydäntä, sai sen lopulta toimimaan ja niin mies vietiin sairaalaan ja on hengissä, vaikka heikkona.

### LAPSI PUTOSI 12 KERROKSESTA

Edith Hale Harknes, 12-vuotias, edesmenneen William Hale Harknessin tytär, putosi 12 kerroksesta lumihankeen ja pelastui elävänä. Tyttö asuu äitinsä kanssa 840 Madison Ave. ja sieltä putosi hankeen.

— W. H.

### NUORENA NUKKUNUT

Jorma Sundqvist kuoli Metropolitan sairaalassa New Yorkissa helmikuun 3 päivänä, 30 vuoden ikäisenä. Sairaus tuli yht'äkkiä ja hänet vietiin kohta sairaalaan, jossa hän eli 12 päivää. Se oli ankara kuumetauti, josta tohtorit eivät ole vieläkään voineet antaa lopullista lausuntoa. "Parahas on vievän mieli", sanotaan ja niin oli tässäkin. Hän oli voimakas, terve, nuori ja elämänhaluinen, oleskellut USA:ssa vasta viisi vuotta. Hän kuului täällä Finlandia Masonic Clubiin ja Amerikan Karjalaisten Liittoon. Lukuisina olivat ystävät kokoontuneet maanantai-iltana Donovanin hautaustoimistoon siunaustilaisuuteen, jonka toimitti pastori Saarisuu. Masonic Crescent Lodge järjesti kauniin muistotilaisuuden, Mike Lekander lauloi Jorman lempilaulun, "Oi kallis Suomenmaa." Tuhkat viedään synnyinmaan multaan, joka kätkee hänet viime lepohon.


**FINLANDIA BEAUTY SHOP**
Puh. BU 8-0419
972 Lexington Avenue
(Corner of 71st Street)
New York 21, N. Y.
Toisessa kerroksessa


## Canterbury, Conn.

**Etelän lämpöisiin**

täältä on mennyt ainakin seuraavat: Mr. ja Mrs. Toivo Eronen ja Mrs. Tyyne Pöllänen. Mrs. Erosen ja Elsie Nybrunin sisko meni Erosten kanssa. Mr. ja Mrs. Arvi Hietanen, Mrs. Anna Korkeamäki, Mrs. Aina Warn, Mr. ja Mrs. Axel Sandberg, Mrs. Sandra Palonen, Mr. ja Mrs. Hugo Ketola. Tietysti muitakin on mennyt vain ei ne ole tiedossani.

**Mr. ja Mrs. Tapani Väänänen**

tiedoittavat, että heidän tyttärensä Leena Marjatta on mennyt kihloihin Mr. David Leo Bartonin kanssa. Leena on Killingly High-koulun käynyt. Sulhanen West Gloucester, R. I.

Hääpäivää ei ole vielä suunniteltu. Onnea paljon! —Jenny Rautio.

**Joskus virkistää**

meitä talvimaan asukkaita, kun muutama meistä lähtee "lentoon", etelään päin, ja matkalta pistää kortin, kuten Helmi ja Bruno Kallio, ja nyt viimeksi Anni ja Wallu Jaakkola, jotka kirjoittavat:

"Tänne se hevosen turpa meidät ohjasi ja ilma on kuin lehmän henkeä, suloista tälle ränsistyneelle ruholle. Ison varpaan sivussa oleva ponjonkaan ei tanssiessa yhtään vaivaa, sillä tanssihan on täällä päähommana ja varpaissa pitää olla vientiä."

Nyt luimme toissapäivänä pyynnön floridalaisilta, että hommattaisiin sinne suuria näytelmiä, ja siihen pyyntöön olisi vastattava! Eikö pidä ihaillen ihmetellä näiden ihmisten tarmoa? Olisikohan sittenkin totta, että he ovat löytäneet sen Ponce DeLeonin etsimän "nuoruuden lähteen", Floridasta?

Sitä mukaa kun vanhenemme, toivomme pääsevämme joskus Floridaan "nuortumaan". Siis puhaltakaa talven tuiskut ja työntäkää lunta ihan nokkaan asti! Kyllä kestetään!

—Nanni.

## Cleveland, Ohio

**Raittiusseuran vuosijuhla**

t.k. 5 p. onnistui hyvin vaikka edellisenä päivänä oli vallinnut lumimyrsky. Tiet oli saatu auki ja yleisöä oli hyvä huone. Ohjelman kohokohta oli past. Vuorisen englanninkielinen puhe, niin selvässä muodossa, että tuskin yhdellekään jäi epäselväksi. Aihe käsitteli alkoholisteja ja mitä heidän hyväkseen tehdään että heidät saataisiin palautumaan terveinä yhteiskuntaan. Past. Vuorinen on hyvin perehtynyt tähän asiaan. Hän on ollut vankilan pappina Newberryssä, Mich. ja lukenut tälle alalle Western Reserve ja Oberlin yliopistoissa. Oli kiintoisaa kuulla kuinka tätä työtä täällä tehdään, pääasiassa Alcoholics Anonomous, Pelastusormeijan, Stella Maris yhdistyksen, Charity sairaalan ja kauntin kautta. Alkoholisteja, miehiä ja naisia on paljon. Osa saadaan paranemaan, loput korjaa kuolema.

Aurinkoinen iltapäivä päättyi kahvitarjoiluun ja seurusteluun.

**Eriéjärvi umpi jäässä**

Se tietää, että kylmää on ollut. North Royalstonilainen Kenneth Benigni, 28 vuotias työtön rakennustyöläinen ajan kuluksi käveli yli järven. Hän lähti järven länsipäässä olevasta saaristosta ja käveli Pelee Island, Ont. 10 tunnissa. Matkaa oli 28 mailia. Lumikengät ja eväät oli pienessä kelkassa. Varomaton teko sanoivat rannikkovartioston miehet. Takaisin kotiinsa ihmettelevän vaimonsa ja pikku tyttönsä luo hän palasi bussilla Detroitin kautta.

**KUOLLEITA**

**Emil F. Johnson**, pitkäaikainen Clevelandin asukas, kuoli ja jälkeen jäi vaimonsa Olga (Lundquist) ja sukulaisia Suomessa. Haudattiin Badnarilta tammik. 19 p.

**Karl Ivan Karlsten**, ruotsinmaalainen, synt. Tukholmassa toukok. 20 p. 1893 kuoli tk. 7 p. Jälkeen jäi vaimo Martha (Syrjänen), poika Harry ja hänen perheensä. Asunut täällä yli 40 vuotta. Ivan oli hyvin tunnettu ja pidetty suomalaisten keskuudessa. Kaipauksella muistelemme me tuttavat häntä. Hautaus oli Bodnarilta tk. 10 p. past. Vuorisen toimittaessa papilliset tehtävät. Ruumis vietiin polttolaitokselle. Senjälkeen suruväelle oli järjestetty kahvitarjoilu hautaamon tarjoilupuolelle. Otamme osaa omaisten suruun.

**Minnie Kulberg**, Niilo Kulbergin vaimo, kuoli t.k. 8 p. Jälkeen jäi paitsi puolisoa, 2 poikaa ensimmäisestä aviosta. Hautaus Bodnarilta tk. 11 p.

— N.K.

**Nuori joukko talkolaisia**

ovat ensimmäisen kerran ottaneet huolekseen valmistaa Kalevala-päivän ohjelman. Kalevala, tuo Suomen tuhatvuotinen kansanrunoelma, on heille tuntematon, vaan kun on halua ja innostusta, kyllä tietoja löytyy.

Ohjelma on järjestetty Lillian Collanderin kirjoittaman runon "This is my Heritage" puitteisiin, alkaen taiteellissta pyrinteistä ja loppuen humoristiseen esitykseen saunasta. Onpa saatu koululaisetkin mukaan! Jotkut heistä laulavat, toiset näyttävät Suomen taide-esineitä, kuten kristallimaljakoita, ym. antaen selostuksen niistä kahden minuutin puheessa.

Estonialainen tanssiryhmä esittää soittoa, laulua ja taidetanssia. Wayne Mack, W. D. O. K:n radiokuuluttaja, esittää Kalevala kertomuksen jonka Viola Eckels on sommitellut pitkän ja hartaan työn tuloksena kaupungin kirjastossa. Tässä lisäksi voi mainita kirjaston sanoneen Kalevalan olevan haluttua lukemista Clevelandin yliopistoissa. Ehkä tämä juhla synnyttää toisen polven suomalaisissakin halun tutustua perinpohjaisemmin Kalevalaan, varsinkin kun ensi syyskuussa paljastetaan Elias Lönnrotin patsas suomalaisessa Cultural Garden'issa.

**TALKON uutisia**

On kuulunut toivomuksia siitä, että tanssit olisivat näin talvipakkasella tervetulleet, joten Talko päätti pitää ne maaliskuun 3 päivänä Sashsenheim Hall'issa, Matt Salmen polkan tahdissa. Talkon kokouksessa myös valittiin Linda Stowe vakituiseksi uutisten välittäjäksi suomalaisiin sanomalehtiin Floridaan muuttaneen K. B. Raidan tilalle. Puhujana tällä kertaa oli henkilö Social Security virastosta, joka valaisevin sanoin ja kuvin selosti S.S. lakia, sen syntyä ja niitä muutoksia jotka siihen on tehty.

Talkon kokoukset pidetään jokaisen kuukauden viimeinen sunnuntai Amazon Hall'issa, Lorain Ave. — L.S.

## Los Angeles, Calif.

**FAS:n toiminta vilkasta**

Finnish American Societyn kuukausikokous pidettiin Lähetyskirkossa helmikuun 5 p. toht. Vaino A. Hooverin toimiessa puheenjohtajana ja Mr. Leo Vuosalo pöytäkirjurina.

Edellisen kokouksen pöytäkirjan lukemisen ja hyväksymisen perästä toht. Hoover luki kirjeen, jossa asianomaiselta kaupungin taholta kauniisti kiitettiin yhdistystä suomalaisen kojun koristamisesta ja huoltamisesta, sekä suomalaisen jouluohjelman esityksestä kaupungin toimimissa joulujuhlallisuuksissa Barnsdall Parkissa, Hollywoodissa, mistä aikanaan tässä lehdessä jo yksityiskohtaisemmin kerrottiinkin.

Tulevaa toimintaa suunniteltiin pitkälti eteenpäin. Mr. Tauno Kartiala tiedoitti yhdistyksen näyttelijöiden puolesta, että "Tukkijoella"-näytelmäkappaleen harjoitukset ovat edistyneet niin hyvin, että kappale tullaan esittämään Plummer Parkin Fiestajuhlasalissa, Hollywoodissa, maaliskuun 11 päivän iltana. Yhdistyksen urheiluseuran järjestettäväksi luotettujen Amerikan 40-kilometrin kävelymestaruuskilpailujen pokaalien ostamisen kulujen peittämiseksi toimitaan ohjelmallinen iltama Elysian Parkin Lodge-huoneistossa huhtikuun 29 päivän iltana; ja samassa paikassa toimitaan myöskin juhannusjuhlat kokkoineen kesäk. 24 p.

On myöskin todennäköistä, että Mr. Ahti Tuurin johdolla ahkerasti harjoitellut ja useissa sekä suomalaisissa että toiskielisissä juhlatilaisuuksissa esiintynyt yhdistyksen sekakuoro Suomen Sävel, tulee antamaan konsertin keväällä, mahdollisesti toukokuun aikana. Näistä kaikista tilaisuuksista ilmoitetaan paikallisesti korteilla, vanhaan tuttuun tapaan.

Mitään muita erikoisempia asioita ei kokouksessa ollutkaan esillä. Seuraava, maaliskuun 5 päivänä pidettävä kokous, tulee olemaan vuosikokous, jossa valitaan virkailijat ja käsitellään muut vuosikokousasiat. Mahdollisimman monien jäsenten läsnäolo olisi toivottavaa, ja vierailijat sekä uudet jäsenet ovat myöskin tervetulleita.

* * *

**Onni onnettomuudessa**

Mr. Toivo Kallio joutui erittäin vaaralliseen auto-onnettomuuteen työhön mennessään, Santa Barbarassa, tässä vähän aikaa sitten. Sateisella tiellä vastaantuleva auto ajoi väärällä puolella tietä mutkassa, missä ei ollut mahdollisuutta väistyä pois sen edestä. Toivolta murtui polvi niin pahasti, että jalka täytyi panna kipsiin kuudeksi viikoksi. Loukkaantumisestaan huolimatta koetti hän kuitenkin auttaa syyllisessä autossa pahoin loukkaantuneita, verta vuotavia nuoria poikia. Toivon auto meni aivan mäsäksi. Toivo sekä hänen vaimonsa Esther olivat kiitollisia siitä, että ei käynyt pahemmin. Heidän laaja ystäväpiirinsä yhtynee ajatukseen, ja toivoo Toivolle pikaista ja täydellistä parantumista.

* * *

**Ylennettiin kapteeniksi**

Nuori Mr. Paul Halme sai äskettäin kapteenin arvon täällä valtion UCLA-yliopiston reserviupseerienharjoitusjoukkueessa, ROTC. Huomattava saavutus, josta kannattaa onnitella.

* * *

**Avuton on ihminen**

Paljon on lehdissä kirjoitettu ns. "meririosvolaiva" Santa Mariasta. Mutta paljon on jäänyt sanomattakin. Otti näet kolme vuorokautta kolmen maan lipuilla purjehtivilta sotalaivoilta ja lentokoneilta, ennenkuin ne löysivät tuon suuren matkustajalaivan verrattain vilkasliikenteistä alueelta suhteellisen lähellä rannikkoa. Entäs, jos kysymyksessä olisi ollut veden alla jokseenkin äänettömästi vaaniva vedenalainen?

Avuton on vielä ihminen, mutta kuuhun on kuitenkin kaikilla kiire...

Santa Monicalainen.

## Berkeley, Calif.

**Kansanvallan Liiton Berkeleyn osaston vuosikokous**

pidettiin Toini Jokitalon kodissa, jossa hän tarjosi meille kahvit kotitekoisten leivosten kera. Suuret kiitokset hänelle. Luettiin tilikertomus viime vuodelta, joka tilintarkastajain lausunnon perusteella hyväksyttiin. Luettiin SKL. sihteerin V. Annalan kirje koskeva 50c. verotusta jäsentä kohden edustajakokouksen menojen korvaamiseksi. Päätettiin maksaa se osaston kassasta. Luettiin myös Raymond Lammin kirje 3 viikon Suomeen lentomatkaan osallistumisesta, mutta koska meidän jäsenistössä ei ole halukkaita matkustajia, niin ei asia antanut aihetta pitempiin keskusteluihin.

Valittiin virkailijat alkaneelle vuodelle ja entiset suostuivat jäämään edelleen toimiinsa, koska ei ollut muitakaan ehdokkaita, paitsi että Jack Eld pyysi eroa tilintarkastajan toimesta, koska hänen silmänsä ovat käyneet niin huonoksi että hänelle on vaikeata nähdä numeroita ja kirjaimia. Virkailijat ovat niinollen: Puheenj. Sanni Pulkkanen, varalle Ville Kankaala, rahastonhoit. Maiju Nurmi, jäsenkirj. Ellen Rinne, pöytäkirj. ja kirjeenvaiht. Hilma Mackey ja tilintarkastajat Toini Jokitalo ja Wilma Kankaala.

Päätettiin lahjoittaa 50 doll. Raivaajan vähävaraisten tilaajain rahastoon sekä 25 doll. Pelastakaa Lapset-yhdistykselle Suomeen.

Uusia jäseniä yhtyi Gunilla Liljequist, Elsie ja Lauri Suutela. Toivotamme heidät ilomielellä tervetulleiksi.

**Ikävä tapaturma**

kohtasi Jalmar Perttulaa, joka loukkaantui työmaalla niin pahoin, että oli kylkiluita rikkouutnut. Hän on kuitenkin jo päässyt pois sairaalasta kotiinsa San Franciscossa ja voi niin hyvin kuin voi odottaakin.

**Wilma Kankaala**

joutui auto-onnettomuuden uhriksi kun joku huolimaton oli autonsa takaosalla puskenut omalta ajotieltään täydellä vauhdilla suoraan Kankaalan autoon. Vilmalta vioittui jalka, mutta onneksi ei luita rikkoutunut. Kankaala itse selvisi rytäkässä ilman vammoja.

**Joukko Kansanvallan Liiton jäseniä**

ja ystäviä kävi Margit ja Andy Kinnusen kodissa jäähyväiskahvilla vieden virvokkeet mukanaan ja jättäen heille pienen lahjan Californian muistoksi. He menivät takaisin New Yorkiin koska täällä ei ole työmahdollisuudet houkuttelevia.

Kansanvallan Liiton ensi kokous on Maiju Nurmen kodissa 26 p. helmik. 1645 McGee St. Kaikki tervetulleita!

—Hilma Mackey.

## Cushing, Maine

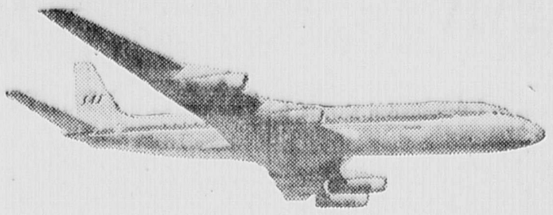
**Muistetavaksi**

helmikuun yhdeksänneksi päiväksi muodostui allekirjoittaneelle se, kun henkilökohtaisen merkkipäivän johdosta sai kokea sen mieluisan yllätyksen, että ystävät ja toverit eri paikkakunnilta tulivat luokseni tervehtimään. Autoja läheltä ja kauempaa kääntyi Lindellin pihalle ja ylättäjät toivat mukanaan pöydänantimet lahjojen ohella, joista tunnen syvää kiitollisuutta.

Meitä onkin täällä koko joukko naisia, joiden elämäntoveri on peitetty unohduksen lumen alle ja kun matkat ovat pitkät keskinäinen kanssakäyminen rajoittuu vähäiseen. Sen vuoksi tällaisella vierailulla on tavattoman suuri virkistävä merkitys. Se elähdyttää voimistuttavaa toveruuden ja yhteisymmärryksen mielialaa. Olkaa siis Raivaajan kautta kauempanakin meiltä tervehdittyjä.

Sydämellisin kiitoksin.

— Elina Lindell.

HURRY!
YOU CAN STILL SAVE UP TO 20%
WITH SAS TO FINLAND

17-day excursions end March 31st.
Go now—and save up to $136 with lowest round trip jet fares ever! You speed transatlantic or transpolar on the SAS DC-8C, only jet with Maitre de Cabine service. Extra cities at no extra fare. See your SAS travel agent.

INVITE YOUR FRIENDS AND RELATIVES TO VISIT THE U.S.A. IN 1961

SAS SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

STATLER OFFICE BLDG., Room 1100, Boston, Mass., Liberty 2-4690

ALVIN R. REID
Main Street,
So. Hanson, Mass.
Cypress 3 - 6336
3 - 6441
Kiinteimistöjä ja kaikenlaisia vakuutuksia.

HYVIEN POLTTOAINEIDEN KOTI
MacDONALD FUEL CORP.
1158 Main St. — Hanson, Mass.
Puh. CYpress 3-2184
N. E. Koksia — Gulf polttoöljyä
D. & H. Kolia

Doane, Beal & Ames
FUNERAL SERVICE
HYANNIS — YARMOUTH
HARWICH
Tel. Hyannis — SPring 5-0648

RICE
FUNERAL HOME
ROCKLAND, MASS.
15 Webster Street
Puhelin
TRiangle 8-0055

EGGER'S FUNERAL HOME
Puh. 517 W.
61 Pearl Street
MIDDLEBORO, MASS.

W. S. PIKE
FUNERAL SERVICE
HAROLD N PIKE, Director
61 Middle Street
GLOUCESTER, MASS.
Tel. 884-W
Konttori avoinna yöllä ja päivällä

Nykyaikainen Sähköurku
Ystävällinen suomalainen palvelija
TILAVA KAPPELI
Air Conditioned

HANNEL
Funeral Home
86-88 Copeland Street
Quincy 69, Mass.
TEL. PR. 3-3773

ZAVATONE GREENHOUSES
363 Centre St. — Quincy, Mass.
Puh. GRanite 2-3922
Kukkalaitteita! — Leikattuja kukkia!

TED'S HOME BAKERY
97 Garfield St. — Tel. GR 2-0826
1291 Hancock St. — Tel. GR 2-4654
QUINCY 69, MASS.

Dr. Carleton G. Osgood
HAMMASLÄÄKÄRI
373 Granite St., Quincy, Mass.
Tel. GR. 2-4258

"Jousia silloin kun tarvitsette niitä"
WOODWARD'S SPRING SHOP, Inc.
JOUSIA JA JARRUJA
Co-Max ja Lockheed osia — Pyörien suoristamista
111 McCRATH HIGHWAY Tel. Pres. 1200-12001 QUINCY, MASS.

QUINCY SAVINGS BANK
1374 HANCOCK STREET — 371 HANCOCK STREET
QUINCY, MASS.
Auki kello 9 ap.—kello 3 ip. maanantaista perjantain iltapäivään
Säästö- ja klubitilejä — Kiinne ja persoonalainoja

LOUISE DUFFEY — MATKATOIMISTO
49 CENTRE ST. WEST QUINCY, MASS
GR 2-3232
Nyt on aika tehdä paikkavaraukset laivoihin, jos aiotte v. 1961 matkustaa Suomeen. Ottakaa yhteys meihin, jos olette kiinnostuneet erikoismatkaan, jonka Ml. Gripsholm tekee suoraan Helsinkiin, lähtien täältä toukokuun 2 päivänä ja saapuen Helsinkiin toukokuun 12 päivänä. Erikoista suomalaista ohjelmaa. Jos tarvitsette apua passien hankinnassa tai matkan suunnittelussa, kysykää Taimi Lehteä, hän puhuu suomea.

Jos tahdotte todellista valmiiksi leikattua
LIMPPUA
maistakaa
KASANOF'IN
valmistamaa leipää

FOWLER FUNERAL SERVICE
AMBULANSSIPALVELU
John A. Kennedy
42 Concord St., Maynard, Mass. — Tel. TW 7-7343

TWinoks 7-8432 & 7-2500
FRED'S RADIO and T. V. SERVICE
TELEVISIOITA
RADIOITA
GRAMOFOONEJA
Myynti ja huolto
51 Main Street Maynard, Mass.
Huoltoa halutessanne soittakaa TWinoaks 7-8432 & 7-2500

THE
CORNWELL MEMORIAL CHAPEL
ARVOKAS HAUTAUSPALVELU
Center Street Tel. CY 5-1810 Wareham, Mass.


PORT CHESTERIN ASKLn SALISSA
32 No. Main Street, Port Chester, N. Y.
DINNER DANCE
LAUANTAI-ILTANA, HELMIK. 18 P:NÄ
Hyvä ILLALLINEN ja TANSSIA lopuksi
*Kaikki tervetulleita*

KALEVALAJUHLA
IMATRALLA, 740 - 40 katu, Brooklyn, N. Y.
sunnuntaina, helmik. 26 p:nä, 1961, klo 5 i.p.

OHJELMA

| | |
|---|---|
| TERVEHDYSSANAT | Onni Hyvönen |
| YHTEISLAULUA | Yleisö |
| KANTELEENSOITTOA | Laura Penttinen |
| LAULUA (Säestää Leila Edwards) | Sirkka Keto-Johnson |
| LAUSUNTAA | Elina Aarnio |
| LAULUA (Säestää Leila Edwards) | Kalle Ruusunen |
| PUHE | Esa Arra |
| KUOROLAULUA (Johtaa Sirkka Keto-Johnson) | Naiskuoro |

Tervetuloa — Pääsyliput $1.00

Suur-New Yorkin Suomalaisten Seurojen Keskustoimikunta.

**Massachusettsin sää: Pilvistä ja leutoa sekä vesisadetta tänään. Korkein lämpömäärä noin 40 astetta. Selkeää ja leutoa yöllä. Odotettavissa huomenna: Paikoitellen pilvistä ja hieman kylmenpää.**

# FITCHBURG
## JA YMPÄRISTÖ

### Saiman kahviaisista

Saiman viikkokahviaisiin oli eilen illalla saapunut tavallista suurempi yleisö, mutta hyvä oli ohjelmakin. Illan kustantajina olivat Purasen, Tenanderin ja Kosken perheet.

Siimes P. Salminen avasi tilaisuuden lausumalla yleisön tervetulleeksi ja toi terveiset Burbankin sairaalassa olevilta Saiman jäseniltä, Toivo Nousiolta ja Mari Kamppurilta. Sanoi molempien olevan hyvällä parantumisen tiellä ja pääsevät pois pikapuoliin. Nousio on ollut siellä kolmisen viikkoa, mutta Mari vasta muutaman päivän, kun hän sai pahoinvointikohtauksen viime lauantaina.

Senjälkeen Heikki Puranen otti ohjelman esittelijän toimen vastaan. Hänkin lausui yleisön tervetulleeksi ja sen jälkeen esitteli Suomesta täällä olevat mäkihyppääjät, Hemmo Silvennoisen ja Ossi Laaksosen.

Esittelyn jälkeen Lempi Myöhänen soitti pianolla kaksi sävellystä, runon "Rakastan elämää" lausui taidolla Toivo Orava, jonka jälkeen Irene, Vieno ja Mirjam Vilakari esittivät laulut "Vanha valssi", "Ruusuja lurjukselta", "Ilta skanssissa" ja "Isoisän olkihattu". Tytöt olivat hyvässä lauluvireessä.

Liikemies Kontula esitettiin ja hän lyhyesti esitti Suomen terveiset. Hän asui täällä parisen vuotta yksitoista vuotta takaperin ja sanoi saaneensa meistä hyvän käsityksen.

Tämän jälkeen Puranen kyseli hyppääjiltä yhtä ja toista ja he vastasivat kyselyyn. Suomessa on paljon hyviä hyppääjiä, heillä on uusi, toisten tyylistä poikkeava hyppäystyyli, jossa kädet pidetään joko sivulla tai selän takana. Amerikassa ei ole vielä monta hyvää hyppääjää. Lahdessa on hyvä hyppymäki ja siellä vuosittain pidetään kuuluricat Salpausselän hiihto- ja hyppykilpailut.

Amerikka on urheilijain ihannemaa, jonne jokaisen urheilijan mieli palaa vierailulle.

Esittelyn jälkeen Mrs. Rahnasto esitti rainakuvia Ruotsista, Suomesta, Saksasta ja taisi olla muualtakin. Kuvat oli otettu mielenkiintoisista paikoista ja kohteista ja olivat kovin mielenkiintoisia.

Poikain hyväksi kerättiin vapaaehtoinen kolehti, jonka sanottiin tuottaneen 50 dollaria.

Kiitämme illan kustantajia, ohjelman suorittajia ja yleisöä hyvästä yhteistyöstä. Mrs. Maija Matsonin ja Mrs. Senia Wääntänen olivat lähettäneet rahalahjan, kun eivät olleet tilaisuudessa olemaan paikan päällä. Kiitos lahjoituksesta.

Seuraavat kahviaiset ovat Mr. ja Mrs. John Heikkisen ja Mr. ja Mrs. Lovejoyn kustantamina ja järjestäminä.

### TULIPALON SYYTÄ TUTKITAAN VIRANOMAISTEN TOIMESTA

Kaupungin ja valtion palokunnan virkailijat tutkivat tulipalotapausta, joka oli samassa rakennuksessa kaksi kertaa yhden viikon ajalla. Paikka on 318 Kimbal St., Gilbert Bedarin apartmentissa. Poliisit sanovat syyn voivan olevan yhtä hyvin epäilyksenalaisen kuin ilman sitäkin.

Helmik. 5 pnä samassa apartmentissa oli tuli, joka ajoi maantielle yksitoista henkilöä ja omaisuuden vahingoksi arvioitiin viisi tuhatta dollaria. Nyt vahingot lienevät muutama sata dollaria. Edellisen palon sanottiin alkaneen makuuhuoneesta ja viimeisen keittiöstä.

### LUNENBURGIN

Maamiesseuran kokous pidetään United Parish Buildingissa torstai-iltana klo 8.


**UUTISILMOITUKSIA**

**BOSK HAUTAUSTOIMISTO**
**85 Blossom Street — Puhelin**
**DI 2-3635. Aina palveluksessanne**


## Damon ja Yli-Tokola selvisivät voittajina

Suomalaisen hiihtoseuran järjestämien kilpailujen voittajana Class A kolmenkymmenen ja viidentoista kilometrin hiihdossa suoriutui Vermontin yliopiston klubin edustaja Larry Damon, voittaen kummatkin matkat ylivoimaisesti. Class B 30 kilometrin kilpailun voitti suomalainen Olavi Yli-Tokkola, Finnish Amerikan klubista.

Class A 30 kilometrin tulokset ovat seuraavat:

I. Larry Damon, Vermont O. C., 132:02; Erkki Kaunisto, FSC, 139:00; Leo Massa, FSC, 139:53; Raimo Ahti, FSC, 141:18; Olavi Hirvonen, Mt. Mansfield S.C.; George Kurronen, FSC, 147:02; Wayne Fleming, FSC, 148:19; Tauno Pulkkinen, FSC, 154:49; Wesley Serone, Chisholm S.C., 159:53.

Class B 30 kilometrin hiihto — Olavi Yli-Tokkola, Finnish S.C., 153:37; Spencer Jackson, Middlebury, Vt., 157:26; Rudy Lahti, FSC, 199:27; Jim Dodge, Mt. Mansfield S.C., 200:22.

Class A 15 kilometrin hiihto — Larry Damon, University of Vermont O.C., 63:27; Erkki Kaunisto, Finnish S.C., 66:17; Leo Massa, FSC, 69:08; Raimo Ahti, FSC, 69:22; Olavi Hirvonen, Mt. Mansfield S.C., 72:03; Wayne Fleming, FSC, 72:25; Tauno Pulkkinen, FSC, 75:16; Bob Stone, Lebanon O.C., 75:27; Wesley Serone, Chisholm S.C., 86:03.

Class B 15 kilometrin hiihto — Olavi Yli-Tokola, FSC., 72:20; Edward Hixon, Middlebury S.C., 74:28. 12:sta oli Rudy Lahti, 87:44.

Veteraanien 15 kilometrin hiihdon voitti John Roderic, Chisholm S.C., 84:09; Weijo Kokko, FSC., 92:19.

Juniorien 5 kilometrin hiihto — Wesa Aunio, FSC., 26:28; Helmer Aunio, FSC., 27:52; Erick Lundquist, seuraton, 76:48.

Naisten 5 kilometrin hiihto — Donna Heistad, University of New Hampshire, 39:33; Helen Alho, FSC., 44:39; Helmi Long, seuraton, 48:11.

## Varustautukaa luovuttamaan vertanne PR:lle

Fitchburgin Punaisen Ristin verenluovutusohjelman johtaja, Robert N. Foster ilmoittaa, että Punaisen Ristin veripankin auto vierailee Fitchburgissa maalisk. 8—9 päivinä. Verta vastaanotetaan armoryssa yhdestätoista aamulla klo 4:45 ip. Tavoitteena on 150 lahjoittajaa päivää kohden.

Mrs. Willet M. Messenger on nimitetty toimitustyötä johtamaan ja hän kehoittaa teollisuuslaitosten, unioiden jäsenien ja sekalaisten järjestöjen antamaan apua työn onnistumiseksi. Lähimpiä tietoja annetaan kaikille niitä haluaville.

Tarkoitusta varten voi etukäteen registeroida Punaisen Ristin keskustoimistossa 116 Prichard St.

Teollisuuslaitosten veripankin toimesta verta vastaanotetaan maalisk. ensimmäisenä päivänä Crocker Burbang Co:n sairaalassa.

## Valtio hidas suorittamaan tehtäviään

Pormestarin tiedonannon mukaan valtio on hidas suorittamaan sille kuuluvia maksuja. Joitakin suorituksia on tekemättä enemmältä kuin vuoden ajalta. Hän lupasi asiasta kirjoittaa piirin edustajalle, senaattori Elizabeth Stantonille.

Esimerkkinä pormestari mainitsi, että veteraanien avustusvaroja on valtiolta tilittämättä $44,309.70 vuodelta 1959. Samoin samalta vuodelta on tilittämättä Fitchburgille tulevaa avustusta huollettavien lasten rahastoon $27,947.9666. Jos valtio olisi toimittanut suorituksensa ajallaan, huomautti pormestari, olisi se hieman alentanut kaupungin veroperustetta.

### FITCHBURGILAISTA AMMUTTU NEW YORKISSA

Richard R. Burnhamia kerrotaan ammutun eräässä new-yorkilaisessa hotellissa. Hän oli antanut sekavia tietoja ammunnasta ja osoitteekseen hän oli antanut 318 Charles St., Fitchburg.


**OPEN HOUSE**

**Ida ja John Hill'in kultahäät pidetään "Open House" tilaisuutena 92 Townsend kadulla Fitchburgissa, sunnuntaina helmikuun 19 p:nä klo 2—6 ip.**

**Toivomme, että sukulaiset ja ystävät kävisivät tervehtimässä heitä tämän kultahääpäivän johdosta.**

**LAPSET.**

**Lehtemme puhelimet:**
Konttori DI 3-3822
Toimitus DI 2-0661


## Suomi johtaa maailmaa mäkihypyissä

Neuvostoliitosta, Itä-Saksasta, Itävallasta, Italiasta ja Norjasta saattaisi löytyä niin hyvä mäkihyppääjä, että hän voisi selviytyä voittajana kansainvälisistä kisoista, mutta mikään maa maailmassa ei voi esittää niin suurta ja korkeatasoista kaartia mäkihyppääjiä puheena oleviin kisoihin kuin pieni Suomi.

Tämän tapaisen ajatuksen lausuivat eilen Hemmo Silvennoinen ja Ossi Laaksonen, suomalaiset mäkihyppääjät, kun he pyörähtivät lehtitalossamme. Sanoi Mr. Laaksonen: meillä on nykyisin 15 niin tasaväkistä hyppääjää, ettei kukaan voi sanoa kuka heistä paras on, ja he kaikki ovat kärkikykyjä kansainvälisessä mielessä.

Mr. Laaksonen ja Mr. Silvennoinen tulivat hiljattain tänne Amerikaan maamme hiihtoliiton kutsumana. He ovat ottaneet osaa viiteen eri mäkihyppykilpailuun ja sijoittuneet 1—2 kaikissa kisoissa ja rikkoneet mäkiennätyksiä. Neljällä paikkakunnalla he ovat esittäneet näytteitä suomalaisesta hyppytyylistä.

Mr. Silvennoinen, joka on kotoisin Kuopiosta, mutta nykyisin asuu Helsingissä, kertoi, että kaikilla suomalaisilla mäkihyppääjillä on sama perustyyli. Eikä se ole mistään lainattu tyyli. Se on ominta omaa, kotona kehitettyä. Hyppääjä asennoituu mahdollisimman kovaan etunojaan, kädet kupeille ojennettuna.

Mr. Laaksonen, jonka kotipaikka on Lahti, nopeasti kasvava nuori kaupunki, puolestaan kertoi harjoituksista mm.:

Kesällä hyppääjämme voimistelevat, käyvät lenkeillä, harjoittelevat painonnostoa sekä voltti- ja uintihyppyjä, jotta ovat mitä parhaassa kunnossa sitten, kun lumi peittää maan ja päästään hiihtämään ja harjoittelemaan hyppyjä. Parhaat hyppääjistämme hiihtoliittomme lähettää aikaisin syksyllä Sotkamoon, jossa liitolla on leiri, alustaviin harjoituksiin viikoksi. Viime syksynä po. leirillä oli 13 miestä.

Mr. Laaksonen on Suomen mäkihyppääjistä pisin ja painavin. Hänellä on mittaa 180 senttimetriä ja painoa 68 kiloa. Mr. Silvennoinen on maansa hyppääjistä keskikokoa: pituus 169 senttimetriä, paino 68 kiloa. Kumpikin kertoivat aloittaneensa harjoituksensa jo 10-vuotiaana poikana. Laaksonen on 24 vuoden ikäinen, Silvennoinen neljä vuotta vanhempi kuin toverinsa.

Kun tiedustelimme näiltä vierailtamme, mitä huomioita he ovat tehneet täällä Amerikassa tapaamistaan mäkihyppääjistä, niin he sanoivat tavanneensa täällä useita ensi luokkaan kuuluvia kykyjä, mutta ne alkavat jo olla varovasti puhuen yli-ikäisiä eikä uutta kaartia näytä vielä olevan, joten ei tällä Valloista toistaiseksi voida odottaa löytyvän kansainvälisten kisojen voittajaa.

Mutta miten on laita Suomessa? tiedustelimme. Kuka ottaa siellä niiden nykyisten kärkihyppääjien paikat sitten, kun he jäävät laakereilleen? Me viittasimme Norjaan, joka oli pitkän aikaa mäkihyppääjien johtava maa, mutta nyt on vaatimattomalla tilalla.

Näihin kysymyksiin vastatessaan vieraamme kertoivat, ettei heitä huoleta hurominen. Meillä Lahdessa on jokaisella kymmenellä korkeanluokan hyppääjällä kummipoika, josta kukin kehittää itselleen seuraajan, sanoi Laaksonen. Tämä kokeilu on, hän huomautti, ensimmäinen maailmassa ja me oletamme, että se takaa meille jatkuvasti hyviä hyppääjiä, varsinkin sitten, kun tätä ohjelmaa aletaan seurata muissakin Suomen suksiurheilukeskuksissa.

Ensi lauantaina ja sunnuntaina Mr. Silvennoinen ja Mr. Laaksonen kilpailevat Brattleborossa, Vt., ja Washingtonin syntymäpäivänä Lake Placidissa, N. Y., josta kisat televisioidaan. Tämän jälkeen he palaavat Suomeen, jossa melkein välittömästi ottavat osaa Suomen mestaruuskisoihin, jotka pidetään Vaasassa. Viikkoa myöhemmin he kilpailevat Salpausselän kisoissa Lahdessa, joihin saapuu osanottajia kautta Euroopan: niin hiihtäjiä kuin hyppääjäkin.

Täällä Mr. Silvennoinen ja Mr. Laaksonen ovat Finnish Ski Clubin vieraina. Tänä iltana he ovat tavattavissa klubin kokouksessa ja kahvintarjoilussa Kaleva-Kodissa. — kk —.

## Kauppaliike palanut poroksi Lunenburgissa

Viime yönä tuli tuhosi Massachusetts Avenuella olleen Acme Country Storen, lähellä Fitchburgin—Lunenburgin rajaa. Kova länsituuli avusti tulen voimaa hävittäessään rakennuksen perustuksiaan myöten, vaikka Lunenburgin, Fitchburgin ja Leominsterin palokunnat kutsuttiin tulipaloa sammuttamaan.

Epävirallisen tiedononnon mukaan vahingot arvioidaan 175,000 dollarin arvoiseksi.

Palon huomasi Everett Smith, Tyler Road, Townsend, joka ajoi rakennuksen sivuitse jälkeen yhdentoista eilen illalla. Hän pysähtyi seuraavaan asuntoon ilmoittamaan palokunnalle.

Kaupparakennuksen, joka aikaisemmin oli tallirakennuksena, omistaa Ernest St. Germain, Fitchburg.

### KYSELIJÖILLE

pyydämme huomauttaa, että suomalaiset mäkihyppääjät kilpailevat Brattleborossa, Vermontissa, ensi lauantaina ja sunnuntaina. Kilpailut alkavat klo yksi ip. ja hyppääjät harjoittelevat aamupäivällä kilpailumäessä.

## Kalastuskilpailu Westminsterissä

Noin 400 kilpailijaa oli saapunut Mare Meadow järvelle ja saman verran sivusta katsojia. Kolmentoista vuotias Arno Hurd voitti pormestari Bourquen maljan, hän sai 21 tuumaa pitkän hauen. Toisia palkinnon saajia olivat Alfred Martin, Frank MacCaffrey ja Norma Woodruff. Edellämainitut palkinnot kuuluivat pormestarin palkintoihin.

Tophet clubin palkinnot saivat Russell Peterson, Worcester, joka sai 20 tuuman taimenen (trout); Mr. Martin Haeullaan tuli kaksoisvoittajaksi, samoin MacCaffrey 17 tuuman bassilla; M. E. Cutting, South Barre, sai palkinnon 12 tunmaisella ahvenellaan.

Tulot jaettiin Arthur Longsjon muistopatsasrahaston ja kilpailun toimeenpanneen Tophet Fish and Game Clubin kesken. Kilpailun johtajana oli Tophet clubin puheenjohtaja Wilho E. Aalto.

### MRS. REKONEN KUOLLUT

Mrs. Hilda A. Rekonen, edesmenneen Kalle Rekosen leski, kuoli Collins Nursing Homessa sunnuntaina. Hän oli syntynyt Wiitasaarella ja asunut Ashburnhamissa pitkän ajan.

Jälkeen jäi tytär, Mrs. Aili Haavisto, Ashburnham, ja pojanpoika.

Yksityishautajaiset pidetään Fleetner Funeral Home, Winchendon ja kätketään New Cemeteryyn. Käyntiaikoja ei ole järjestetty, eikä myöskään kukkia.

### MRS. WUORI KUOLLUT

NEW IPSWICH, N. H. — Mrs. Ida M. (Aho) Wuori, 70 vuotias, edesmenneen Hjalmar Wuoren leski, kuoli pitkällisen sairauden jälkeen Fitchburgin yleisessä sairaalassa. Hän on asunut Fitchburgissa noin 25 vuotta.

Jälkeen jäi neljä veljeä, John P., Worcester, Emanuel, Westminster, Wäinö, Ashby ja Matti P. Aho, New Ipswich.

Hautaus toimitetaan Apostolis-Luterialaisessa kirkossa ja kätketään Smithville Cemeteryyn tänään.

### SEURAKUNTAUUTISIA

#### Bethel seurakunta

Keskiviikkoillalla klo 7 on raamatun keskustelua ja rukouskokous past. ja Mrs. W. Tillin kodissa, W. Townsendissa, Old Turnpike tiellä.

Sunnuntaina pyhäkoulu alkaa klo 1:30 sekä kokous klo 2:30 iltapäivällä kirkolla 310 Elm St.

Kaikki tervetulleita! — Kv.

#### Messiah luterilainen seurakunta

Huomenna, keskiviikkona harjoittelee kuoro klo 7:30 illalla. Suomenkielistä hartaushetkeä ei ole. Torstaina klo 6:45 illalla saarnaa pastori E. Linen englanniksi. Kuoro laulaa ja ohjelman jälkeen juodaan kahvia alasalissa. — Julia H.


**"Arts Tavern"**
229 Main St.
WORCESTER, MASS.
omistaja ARTHUR HAANPÄÄ
**Käykääpä katsomassa!**

**Nordgren Memorial Chapel**
HAUTAUSTOIMISTO
300 LINCOLN STREET, WORCESTER, MASS.
Puhelin PL 6-3561
ARTHUR R. NORDGREN - CARL G. NORDGREN


**U. E. ja RANNIKKOALUE**

# UUTISISSA

KOKOILLUT W. AHO

**Massan lainlaatijan leski**

Mrs. Helen McCarthy ei saanutkaan sitä eläkettä, minkä alioikeus myönsi hänelle miehensä kuoleman jälkeen. Valtion ylioikeus on tulkinnut Mr. McCarthyn kuoleman johtuneen luonnollisista syistä, eikä sen johdosta, että tämä olisi liiaksi rasittanut itseään valtiomme lakipajassa. Hän kuoli jo 1955 huhtikuussa. Aikaisemmin oli valtion eläkelautakunta hyljännyt lesken vaatimuksen, mutta hän vetosi oikeuslaitoksiin.

Toinenkin leski tuli hiljattain pettyneeksi saman ylioikeuden päätöksestä. Hän oli watertownilainen Irene Clough, jonka mies kuoli sähköiskusta Fall River Expressitietä tehtäessä v. 1952. Miehen käyttämä nostokurki oli joutunut yhteyteen sähkölinjaan. Lautakunta oli aikoinaan myöntänyt leskelle kahdeksan tuhatta dollaria. Samassa tapaturmassa sai sähköiskun eräs toinenkin henkilö ja lautakunta määräsi hänelle vammoistaan $3,500. Ylioikeus kumosi tämänkin tuomion, katsoen vastaaja yhtiöt syyttömiksi mihinkään huolimattomuuteen miesten suhteen.

**Viikon syömälakossa**

oli Harvardin ylioppilas Donald Macdonald, kotoisin Brightonista, Bostonin laitakaupungista. Hän teki lakkonsa sen johdosta, että siten herättäisi huomiota Venäjällä vangitun Boris Pasternak'in sihteeri Olga Ininskayan vapauttamiseksi. Tuskinpa Mr. Nikita K tietää, mitään koko Donaldin nälkälakosta.

**Historiallinen Fanuel Hall**

rakennuksen "kasvoja siistitään" kymmenen tuhannen dollarin arvosta tämän kevään aikana. Rahat käytetään ulkopuolen korjailemiseen ja maalaamiseen. Puolet mainitusta summasta ovat keränneet Bostonin liikemiehet ja toisen puolen lahjoittaa Boston Maine rautatieyhtiön presidentti Macinnis.

**Auto-onnettomuuksissa**

on kuollut Massan valtiossa tämän vuoden ensimmäisenä 30 päivänä 39 henkilöä. Tämä on 11:sta vähemmän kun vuosi takaperin. Koko viime vuonna oli luku 578.

**Tuloverojen kiertämiseen**

havaittiin Bostonissa, liittovaltain oikeudessa syyllisiksi veljekset Fred ja Arthur Russo, jotka harjoittavat Medfordissa hautauspalvelusta. Summa ylittää $25,000 kahdeksassa eri tapauksessa. Jokaisesta voidaan heidät tuomita $10,000 sakkoon ja viideksi vuotta vankilaan. Verojen kavallus oli tapahtunut v. 1954—57.

**Lainlaatijain palkankorotus**

Massan valtiossa tulee seuraavissa vaaleissa yleisäänestykselle. Määräaikaan mennessä on saatu yli 50 tuhatta allekirjoitusta, joka on noin 14 tuhatta enemmän mikä on tarpeellista. Kuten muistetaan, kohotti viimeinen lainlaatijakunta omia palkkojaan $1,500. Ennen oli vuosipalkka $5,200.

**New Hampshiren valtion**

lainlaatijakunnan asianomaisen komitean istunnoissa on hiljattain oteltu esityksestä, jonka mukaan valtioon perustettaisiin erikoinen jaosto, jonka toimena olisi hallitusvastaisten yhdistysten ja yksilöitten silmälläpito ja tutkiminen. Esityksen tekijät mm. väittävät, että hiljattain vuoden vankilatuomion suorittanut pastori Uphaus'en juttu ei ole vielä loppuun käsitelty.

**Raskaan tuomion**

sai Dedhamin, Mass. oikeudessa Wellesleyn korkeakoulun oppilas Malcolm Grandy. Hän ohjasi autoa viime kiitospäivän aatto-iltana Dedhamissa, joka syöksyi tien sivuun ja siinä olleet neljä muuta nuorukaista sai surmansa. Nuori Grandy sai vuoden vankeutta ja $1,200 sakkoa. Hänet havaittiin syyllisiksi juopuneena ja huolimattomaan ajoon. Grandy vetosi ja vapautettiin $2,000 takauksella. Tuomiota julistaessaan lausui tuomari Cox, että "tällä saattaa olla vaikutusta muihin nuoriin".

**Surusanoma**

Panama City, Fla., saatiin tieto, että Gertrude Hirvonen (Kangas) on kuollut helmikuun 9 päivänä ja haudattiin lauantaina, helmikuun 11 päivänä. Gardnerin mies Norman Hirvonen, kuoli noin vuosi sitten. Hirvoset olivat osakkaana "Ben-Nor" huonekalukaupassa. Hirvonen myi osuutensa Benjamin Volanskille ja muutti Floridaan.

Gertrude Hirvonen oli nuoruusvuosinaan Gardnerin työväenyhdistyksen näyttämön suosituimpia näytelijöitä. Monelle Gertrude Hirvosen näyttämötovereille kyynel vierähti silmään, kuullessaan tuon surullisen uutisen. Gertrudea kaipaamaan jäi sisko Mrs. Charles Snow, Bridgeport, Connecticut.

**Vennu palstallaan**

huomauttaa, että lintuja olisi ruokittava. Kehoitus on otettu huomioon, minulla on useita satoja lintuja, joille minä varaan ruokaa joka aamu. Yhdyn täydellisesti siihen kehoitukseen, että ruokkikaa lintuja, ne kärsivät ravinnon puutetta, kun paksu lumi peittää kaiken niiden ravinnonsaanti mahdollisuudet.

**Walter ja Senja Johnson**

läksivät lämpöisiin maihin, kääntäen autonsa nokan Floridaa kohden, ollen heillä päämääränä Lantana. Suunnittelevat viettää etelän lämpöisissä parisen kuukautta. Johnsonin vävy tohtori Alfred Bluin ja Mrs. Sylvia Bluin menevät Johnsonien kanssa yhtä matkaa, vaikka kumpikin omalla autollaan. Hauskaa matkaa!

— V. A.


**GIBSON'S VILLAGE FARM DAIRY**
Tel. 3-5306
50 Sunderland Road — Worcester
Aina saatavana tuoretta
KERMAA — MAITOA — KIRNUPIIMÄÄ
Kotiinajo aamulla!
SUOSITTELEE PALVELUSTAAN!



**LINDQUIST FUNERAL HOME**
Stanley W. Otter - Walter L. Lundin
36 Butler St. — Worcester, Mass.
PHONE 5-3784



Tervetuloa katsomaan meidän uutta kaunista kauppaamme
**K. LÄHDE**
KULTA- JA KELLOSEPÄNLIIKE
75 Main Street, Worcester, Mass.
Puh. 5-0433


## Gardner, Mass.

**Kiitos**

Elsa ja Toivo Linden, Helmi ja Martti Wirta, kun kustansitte kahviaiset työväenyhdistyksen hyväksi viime lauantai-iltana.

Ensi lauantai-illan kahviaiset kustantaa Aino ja Julius Ahtio. Aino ja Julius joutuivat hävittämään kotinsa täällä Gardnerissa ja muuttivat asumaan tyttärensä luokse Concordiin, N. H., jossa Aino joutui menemään lepokotiin. He haluavat kustantaa kahviaiset Gardnerin Työväenyhdistyksen hyväksi, jonka jäseniä he ovat olleet koko Amerikassa oloaikansa ja erikoisemmin sen kunnioittamiseksi, että helmikuun 18 päivänä tulee kuluneeksi 50 vuotta heidän avioliittonsa solmiamisesta, joten tämä juhla on heidän kultahääpäivänsä.

Kiitos Aino ja Julius Ahtiolle ja erikoisemmin Ainolle, että hän sairaanakin ollessaan muistaa työväenyhdistystä, jonka suojissa on monta hauskaa yhdessäolon hetkeä vietetty. Me Gardnerin Suomalaisen työväenyhdistyksen jäsenet toivomme Aino Ahtiolle parantumista, että voi vielä edelleen nauttia kanssamme yhdessäolostamme.

**Pientä kalajuttua**

Lauantai-iltana kahviaisissa sanottiin, että Westminsterissä on sunnuntaina kalastuskilpailu. Sellainen oikea kalamies, Otto Asikainen jo syötteli syöttikaloja ja sanoi aamulla kukonlaululta olevansa liikkeellä. Arveli, että hän "limitin" tempasee jo aamutunneilla. Lindenin Toivo, jolla on terveet leuat puhella, kuvaili Oton asemaa hieman synkin värein. Illalla Otto saapuu kotiin väsyneenä, kun päivän on riehunut jäällä paksussa lumessa, kotona vaimo katsoo vähän omituisella silmällä, että miten se on niiden kalojen kanssa? Siihen oli Oton vaisusti vastattava, että kalat jäivät järveen. Saamattomuus merkitsee kalamiesmaineelle suurta kolausta. Me "sunnuntaikalastajat", kuten M. Hahl vainaja tapasi kutsua niitä, jotka vaan pistäytyvät kalastamassa silloin tällöin, emme uskaltaneet osallistua keskusteluun ensinkään, olimme onnellisia, kun saimme olla kuuntelijoina.


**"Arts Tavern"**
229 Main St.
WORCESTER, MASS.
omistaja ARTHUR HAANPÄÄ
**Käykääpä katsomassa!**



**LINDQUIST FUNERAL HOME**
Stanley W. Otter - Walter L. Lundin
36 Butler St. — Worcester, Mass.
PHONE 5-3784



Tervetuloa katsomaan meidän uutta kaunista kauppaamme
**K. LÄHDE**
KULTA- JA KELLOSEPÄNLIIKE
75 Main Street, Worcester, Mass.
Puh. 5-0433


## Kirkollisia uutisia

### MAYNARD, MASS.

Lähetyskirkossa on torstaina 16 p. klo 7:30 illalla hartaushetki ja senjälkeen on kahvintarjoilu, jonka laittaa Mrs. Hanna Perttula.

Perjantaina 17 p. on "Womens World Day of Prayer" kokous Union Evangelical kirkossa, Stow, Mass., kello 8 illalla, jonne kaikkia pyydetään tulemaan.

Ensi pyhänä 9 p. on pyhäkoulu klo 9 aamulla. Jumalanpalveluset ovat: englanninkielellä klo 10:30 ja suomalainen klo 11:15 ap.

Nuorten kokous on kello 4:30 ip. ja C. E. Nuortenkokous klo 5:30 ill. Englanninkielinen jumalanpalvelus on kello 7 illalla.

Naisten Marthaseurankokous on tiistaina 21 p. klo 7:30 ill.

Tervetuloa! Eino J. Hämäläinen.

### GARDNER, MASS.

#### Bethel luth. seurakunta

Tällä viikolla, tiistai-, keskiviikko- ja torstai-iltoina on past. Törmälä, Quincysta täällä ja puhuu suomenkielellä kello 7 ja englanninkielellä kello 8. Hänen puheensa aiheena on "Elämä Kristuksessa." Tämä on vuotuinen evankeliumiviikko. Jokainen on tervetullut.

Perjantaina 17 päivänä kello 2 iltapäivällä vietetään koko maailman naisten rukouspäivää. Pastori T. Goetz Episkopaalikirkosta on puhujana. — H. H.

### WORCESTER, MASS.

Lähetysseurakunnan hartaushetki on keskiviikkona 15 p. klo 7:30 illalla Central Congregational kirkossa. Ensi pyhänä on jumalanpalvelus klo 2:30 iltapäivällä samassa paikassa, siis 19 päivänä.

Tervetuloa! Ystävällisesti E. J. H.

### THOMASTON, ME.

Helmik. 19 p. 1961 ohjelmatilaisuus (Lutherilaisten) ja kahviaiset pidetään taas Lydia McChue kotona, 74 Maverick St., Rocklandissa. Kello 1:30 päivän aikaan. Kaikki ovat tervetulleita. — Fannie Fredrickson.

### SOUTH PARIS, MAINE

Trinity Lutheran kirkossa sunnuntaina, t.k. 19 p. kirkkokoulu kokoontuu klo 9 aam. Engl.-kielinen jumalanpalvelus on klo 10 ja sitä seuraa suomenkielinen klo 11:15 aam. Tämä on paastonajan ensimmäinen pyhä, siis käykäämme Herran huoneeseen suurena joukkona.

Torstaina, 23 p. illalla klo 7:30 kirkon alasalissa on helmikuussa syntyneiden jäsenten yhteinen syntymäpäiväohjelma ja kahviaiset. Mrs. Kyllönen johtaa. Kaikille ystävällinen kutsu. — EAK.

### HARRISON, MAINE

Christ Lutheran kirkossa on ensi sunnuntaina, 19 p. jumalanpalvelus kirkossa, alkaen klo 2:00 ip. Aamulla klo 10 kirkkokoulu kokoontuu Mr. ja Mrs. Bruno Leinon kodissa. Pitäkäämme paastonajan suurena etuna käydä kirkkoon saamaan hengellistä virvoitusta ja virikettä. — EAK.

### TROY, N. H.

Lähetysseurakunnan jumalanpalvelus on lauantaina 18 p. klo 7:30 ill. Mrs. Elina Saaren asunnolla.

Tervetuloa! Ystävällisemmin,
Eino J. Hämäläinen.

### JO RITTÄÄ

Kaksi poikaa keskusteli ongelmasta Nainen. Toinen sanoi:

— Nyt sinun on annettava minulle neuvo, Janne. Olen käynyt kaupassa Ellin kanssa jo kolme kertaa ja kantanut joka kerta hänen pakettejaan. Lisäksi olen ostanut jäätelöä hänelle. Luuletko, että olisi aika suudella häntä?

—Ei, sitä sinun ei tarvitse tehdä. Olet jo tehnyt kyllikssi hänen vuokseen.


**Frank W. Bjorklund**
Suomalainen
LAKIMIES
163 Main Street — Norway, Maine
Puh. PIlgrim 3-2831 ja PIlgrim 3-2693



**Robert W. Bickford**
Ashburnham, Mass.
VAKUUTUKSIA JA KIINTEISTÖÄ
Tel. TAlbot 7-5909



**Rexall Drug Store,**
702 Washington Street
NORWOOD, MASS.
TEL. 7-2694



**WESTMINSTER GARAGE**
State Road — Westminster, Mass.
Lämmitysöljypalvelu Westminsterissä
Autokorjaamo ja huoltoasema
Robert L. Buckman
Puhelin TR 4-5712



**MAY**
**Hautaustoimisto**
WINSLOW F MAY, johtaja
Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle
85 Nichols St., Norwood, Mass
Puhelin 7-1509



**DEPOT PACKAGE STORE**
Route 2, State Road
WESTMINSTER, MASS.
AKIJUOMIA — OLUVIA — VIINEJÄ



**Lydon & Haase Company,**
205—207 Fulton Street,
Norwood, Mass.
Putkityötä ja lämmityslaitoksia. Putkityötarpeita, Youngstown keittiöitä. G. E. sähkötavaraa.
ÖLJYPOLTTIMOIDEN MYYNTI JA PALVELU
Puhelin: Norwood 7-0719.



**BAKER'S DAIRY, Inc.**
Puh. TRemont 4-5472
WESTMINSTER, MASS.
Erikoisen rikasta MAITOA ja KERMAA
Homogenized Vitamin D Maitoa
Palveluksemme käsittää:
FITCHBURGIN — WESTMINSTERIN
GARDNERIN — LUNENBURGIN
TEMPLETONIN — ASHBURNHAMIN
LEOMINSTERIN



**NORWOOD CO-OPERATIVE BANK**
24 GUILD STREET — NORWOOD, MASS.
*Edistää säästäväisyyttä ja kodin omistusmahdollisuuksia!*
Perustettu 1889
Kolme hyväksi tunnettua säästötapaa sovellettuna teidän tarpeisiinne.